**Zmluva**

**o poskytovaní služieb pri zbere údajov a žiadostí o vízum**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) v súlade článkom 43 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. 7. 2009, ktorým sa stanovuje vízový kódex Spoločenstva, článkom 28 ods. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), § 34 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Objednávateľ:**

**Názov:** **Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**

**Sídlo:** Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

**IČO:** 00699021

**DIČ:** 2020879344

**IČ DPH:** SK2020879344

**Zastúpený:**

(ďalej len „**Objednávateľ**“)

**a**

**Externý poskytovateľ služieb:**

**Obchodné meno:**

**Sídlo:**

**IČO:**

**DIČ:**

**IČ DPH:**

**Bankové spojenie:**

**Číslo účtu:**

**SWIFT(BIC):**

**Konajúci/zastúpený:**

**zapísaný v**

(ďalej len „**Externý poskytovateľ**“)

(Objednávateľ a Externý poskytovateľ spolu aj ako „**Zmluvné strany**“ samostatne aj ako „Zmluvná strana“)

uzatvárajú túto zmluvu o poskytovaní služieb pri zbere údajov a žiadostí o vízum (ďalej len „Zmluva“):

**Článok 1**

**Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu v súlade s výsledkom postupu zadávania nadlimitnej koncesie pre sociálne a iné osobitné služby podľa § 105 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) s názvom „Outsourcing pri zbere žiadostí o víza 2025“.
2. Účelom Zmluvy je zabezpečenie poskytovania služieb uvedených v Zmluve pri spracovaní osobných údajov a informácií a preberaní žiadostí o schengenské vízum a žiadostí o národné vízum Externým poskytovateľom.
3. V súlade s § 4 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní zadaním koncesie prechádza prevádzkové riziko na Externého poskytovateľa pri poskytovaní služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy, pričom prevádzkové riziko zahŕňa aj riziko na strane dopytu alebo ponuky. Prevádzkové riziko prechádza na Externého poskytovateľa z dôvodu, že za bežných prevádzkových podmienok nemá zaručenú návratnosť nákladov vynaložených pri poskytovaní služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy.
4. Externý poskytovateľ nie je výhradným poskytovateľom služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy, a každý žiadateľ o schengenské vízum má právo podať žiadosť priamo na príslušnom zastupiteľskom úrade Slovenskej republiky v zahraničí (ďalej len „zastupiteľský úrad“) bez využitia služieb Externého poskytovateľa.
5. Na účely Zmluvy sa rozumie
6. „schengenské vízum“ je vízum na tranzit cez územie členských štátov alebo plánované pobyty na ich území podľa článku 1 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa stanovuje vízový kódex Spoločenstva (ďalej len „vízový kódex“) a podľa § 14 zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o pobyte cudzincov“),
7. „národné vízum“ je povolenie podľa § 15 zákona o pobyte cudzincov udelené Slovenskou republikou, ktoré oprávňuje zdržiavať sa na území Slovenskej republiky,
8. „vízum“ je spoločný pojem pre schengenské vízum a národné vízum,
9. Externý poskytovateľ je súčasne sprostredkovateľom Objednávateľa (ďalej aj „Sprostredkovateľ“) podľa článku 4 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“),
10. Objednávateľ je súčasne prevádzkovateľ podľa článku 4 ods. 7 GDPR (ďalej aj „Prevádzkovateľ“),
11. žiadateľ o národné vízum je príslušník tretej krajiny žiadajúci o národné vízum podľa zákona o pobyte cudzincov,
12. žiadateľ o vízum je žiadateľ o udelenie schengenského víza alebo príslušník tretej krajiny žiadajúci o národné vízum podľa zákona o pobyte cudzincov; žiadateľ o vízum je zároveň dotknutá osoba podľa GDPR,
13. zabezpečené dátové úložisko je akýkoľvek dátový nosič alebo akýkoľvek iný prostriedok na prenos dát zabezpečený podľa požiadaviek Objednávateľa,
14. doplnkové služby sú služby, ktoré je Externý poskytovateľ oprávnený poskytovať pri podaní žiadosti o udelenie víza, nad rozsah služieb uvedených v bode 2.1, a to najmä doručenie vráteného cestovného dokladu kuriérom alebo poštou, poradenské služby, služby zabezpečovania preverovania pravosti predkladaných dokumentov, služby spojené so zabezpečením vyššieho overenia zahraničných verejných listín, služby súvisiace so zabezpečovaním prekladov do štátneho jazyka, dovoz a odvoz žiadateľa o vízum; obsahom doplnkových služieb nemôže byť pridelenie termínu na podanie žiadosti o udelenie víza, určenie poradia vybavovania žiadostí o udelenie víza alebo uprednostnenie žiadateľa o vízum a ani nemôže mať vplyv na pridelenie termínu na podanie žiadosti o udelenie víza, určenie poradia vybavovania žiadostí o udelenie víza alebo uprednostnenie žiadateľa o vízum; poskytovanie doplnkových služieb nemôže žiadnym spôsobom znevýhodňovať žiadateľa, ktorý nemá v úmysle využiť ponúkané doplnkové služby.
15. Externý poskytovateľ je v súlade s § 4 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o registri partnerov verejného sektora“) povinný byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora po dobu trvania Zmluvy podľa § 4 ods. 1 Zákona o registri partnerov verejného sektora, ak sa na neho takáto povinnosť vzťahuje, a nesmie mať ako konečného užívateľa výhod zapísaného v registri partnerov verejného sektora osobu uvedenú v § 11 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní.

**Článok 2**

**Predmet Zmluvy**

* 1. Na základe a v súlade so Zmluvou Externý poskytovateľ vykoná úlohy a poskytne služby pri prijímaní a spracovaní žiadostí o schengenské vízum a ich sprievodných dokladov podľa ustanovení vízového kódexu, najmä jeho článku 43 a prílohy X a žiadostí o národné vízum a ich sprievodných dokladov vo vízových centrách v mestách uvedených v bode 2.2 a 2.5 podľa požiadaviek špecifikovaných Objednávateľom.
  2. Externý poskytovateľ do 90 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy otvorí vízové centrum a začne poskytovať služby, ktoré sú predmetom Zmluvy podľa bodu 2.1, v týchto mestách:
  3. **v Argentínskej republike** v Buenos Aires
  4. **v Arménsku** v Jerevane
  5. **v Azerbajdžanskej republike** v Baku
  6. **v Bahrajne** v Manáme
  7. **v Bielorusku** v Minsku
  8. **v Bolívijskej republike** v La Paz
  9. **v Brazílii**

1. v Brazílii
2. v Sao Paulo
   1. **v Cyperskej republike** v Nikózii
   2. **v Číne** 
      1. v Pekingu (Beijing)
      2. v Šanghaji (Shanghai)
      3. v Kantone (Guangzhou)
      4. v Čcheng-tu (Chengdu)
      5. v Šen-jang (Shenyang)
      6. v Šen-čen (Shenzen)
      7. v Čchang-ša (Changsha)
      8. v Kchun-ming (Kunming)
      9. v Čchung-čching (Chongqing)
      10. v Wu-chan (Wuhan)
      11. v Ťi-nan (Jinan)
      12. v Si-an (Xi´an)
      13. v Fu-čou (Fuzhou)
      14. v Nanking (Nanjing)
      15. v Chang-čou (Hangzhou)
      16. v Čeng-čou (Zhengzhou)
   3. **v Egyptskej republike**
3. v Káhire
4. v Alexandrii
   1. **na Filipínach**
5. v Manile
6. v Cebu
   1. **v Indii**
7. v Dillí (Delhi)
8. v Bangalúre (Bengalore)
9. v Bombaj (Mumbai)
10. v Chennei
11. v Kalkate
    1. **v Indonézii**
12. v Jakarte
13. v Denpasare
    1. **v Irackej republike** v Bagdade
    2. **v Iránskej islamskej republike** v Teheráne
    3. **v Írskej republike** v Dubline
    4. **v Izraelskom štáte** v Tel Avive
    5. **v Jordánskom hášimovskom kráľovstve** v Ammáne
    6. **v Juhoafrickej republike**
14. v Kapskom meste
15. v Pretórii
    1. **v Kambodži** v Phnom Penh
    2. **v Kazašskej republike**
16. v Astane
17. v Almaty
18. v Atyrau
19. v Šymkente
20. v Ušť-Kamenogorsku
    1. **v Keni** v Nairobi
    2. **v Kirgizskej republike**
21. v Biškeku
22. v Oš
    1. **v Kuvajte** v Kuvajt City
    2. **v Laose** vo Vientiane
    3. **v Libanonskej republike** v Bejrúte
23. **v Malajzii** v Kuala Lumpur
24. **v Mongolsku** v Ulanbátare
25. **v Nepále** v Káthmandu,
26. **v Ománskom sultanáte** v Maskate
27. **v Ruskej federácii** 
    1. v Moskve,
    2. v Petrohrade,
28. **v Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska**
29. vLondýne
30. v Edinburghu
31. **v Spojených arabských emirátoch**
32. v Dubaji (Dubai)
33. v Abu Dhabi
34. **v Spojených štátoch amerických**
    * 1. vo Washingtone D.C
      2. v New Yorku (štát New York)
      3. v Los Angeles (štát Kalifornia)
      4. v Chicagu (štát Illinois)
      5. v San Franciscu (štát Kalifornia)
      6. v Houstone (štát Texas)
      7. v Miami (štát Florida)
      8. v Seattle (štát Washington)
      9. v Bostone (štát Massachusetts)
35. **v Saudskej Arábii** v Rijáde (Riyadh),
36. **na Taiwane** v Taipei
37. **v Thajskom kráľovstve**
38. **v**Bangkoku
39. v Phukete
40. v Čhiang Mai
41. **v Turecku**
42. v Istanbule
43. v Ankare
44. v Izmire
45. v Antálii
46. **v Uzbekistane** v Taškente
47. **vo Vietname**
48. v Hanoji
49. v Hočiminovom meste
50. **na palestínskych územiach** v Ramalláhu (Ramallah)
    1. Počet vízových centier v štátoch uvedených v bode 2.2 a 2.5 môže byť na základe návrhu Objednávateľa so súhlasom Externého poskytovateľa rozšírený, a to formou očíslovaného písomného dodatku k Zmluve, pričom odplata uvedená v článku 12 za poskytnutie služby hradená žiadateľom o vízum Externému poskytovateľovi v novom vízovom centre nesmie byť vyššia ako v iných už ním zriadených vízových centrách v tom istom štáte. Na základe návrhu Objednávateľa so súhlasom Externého poskytovateľa môže byť zriadené vízové centrum aj v inom štáte, ako sú štáty uvedené v bode 2.2 a 2.5, a to formou očíslovaného písomného dodatku k Zmluve, pričom odplata uvedená v článku 12 za poskytnutie služby hradená žiadateľom o vízum Externému poskytovateľovi v novom vízovom centre nesmie byť vyššia ako je priemerná odplata v iných už ním zriadených vízových centrách podľa Zmluvy; v takomto prípade je Externý poskytovateľ povinný zriadiť vízové centrum a začať poskytovať služby, ktoré sú predmetom Zmluvy, do 90 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti dodatku, ktorým sa zriaďuje predmetné vízové centrum.
    2. Na základe písomnej požiadavky Objednávateľa Externý poskytovateľ začne v súlade so Zmluvou vykonávať úlohy a poskytne služby pri prijímaní a spracovaní žiadostí o schengenské vízum a ich sprievodných dokladov podľa ustanovení vízového kódexu, najmä jeho článku 43 a prílohy X a žiadostí o národné vízum a ich sprievodných dokladov vo vízových centrách v mestách uvedených v bode 2.5, a to do 90 kalendárnych dní od doručenia písomnej požiadavky Objednávateľa na otvorenie vízového centra.
    3. Externý poskytovateľ otvorí vízové centrum a začne poskytovať služby, ktoré sú predmetom Zmluvy podľa bodu 2.4, na základe písomnej požiadavky Objednávateľa na otvorenie a začatie poskytovanie služieb v týchto mestách:
51. **v Albánskej republike** v Tirane
52. **Alžírskej demokratickej a ľudovej republike**v Alžíri
53. **v Angole** v Luande
54. **v Belize** v Belmopan
55. **v Bielorusku v** Homeli  (Gomel)
56. **v Bosne a Hercegovine** v Sarajeve
57. **v Čade** v N´Dhamene
58. **v Čiernej hore** v Podgorici
59. **v Čilskej republike** v Santiago de Chile
60. **v Dominikánskej republike** v Santo Domingo
61. **v Etiópii** v Addis Abebe
62. **v Ekvádore** Quite
63. **v Gabone** v Libreville
64. **v Gambii** v Banjul
65. **v Ghane** v Accre
66. **v Gruzínsku** v Tbilisi
67. **v Guyane** v Georgetowne
68. **v Japonsku** v Tokiu
69. **v Kamerune** v Yaounde
70. **na Kapverdoch** v Praii
71. **v Katare** v Dohe
72. **v Kolumbii** v Bogote
73. **v Kórejskej republike** v Soule
74. **na Kube** v Havane
75. **v Lesothskom kráľovstve** v Maseru
76. **v Líbyi**
77. v Tripolise
78. v Benghází
79. **na Madagaskare** v Antananarive
80. **v Malawi** v Lilongwe
81. **v Maroku** v Rabate
82. **v Moldavskej republike** v Kišiňove
83. **v Namíbijskej republike** vo Windhoeku
84. **v Ruskej federácií**
    1. v Jekaterinburgu (Yekaterinburg),
    2. v Perme
    3. v Ufe
    4. v Samare
    5. v Novorossijsku (Novorossiysk)
    6. vo Volgograde,
    7. vo Vologde
    8. v Smolensku
    9. v Čeljabinsku (Chelyabinsk)
    10. vo Vladivostoku
    11. v Chabarovsku (Khabarovsk)
    12. v Omsku
    13. v Krasnojarsku (Krasnoyarsk)
    14. v Irkutsku
    15. v Novosibirsku
    16. v Nižnom Novgorode (Nizhny Novgorod)
    17. vo Voroneži (Voronezh)
    18. v Saratove
    19. v Kazani (Kazan)
    20. v Krasnodare
    21. v Rostove nad Donom (Rostov on Don)
    22. v Murmansku
    23. v Petrozavodsku
    24. v Pskove
    25. Vyborgu
    26. v Kaliningrade
    27. v Archangeľsku (Arkhangelsk)
    28. vo Velikij Novgorode (Veliky Novgorod)
85. **v Senegale** v Dakare
86. **v Severnom Macedónsku** v Skopje
87. **v Singapure** v Singapure
88. **v Srbsku** v Belehrade
89. **na Srí Lanke** v Kolombe
90. **v Sýrskej arabskej republike** v Damasku
91. **v Tadžikistane** v Dušanbe
92. **v Tanzánii** v Dar es Salaame
93. **v Tuniskej republike** v Tunise
94. **na Ukrajine** v Kyjeve
95. **vo Venezuele** v Caracase
96. **v Zambii** v Lusake
    1. Externý poskytovateľ poskytuje služby pre žiadateľa o vízum a plní úlohy podľa Zmluvy za odplatu za poskytnutie služby stanovenú podľa článku 12, ktorú mu uhradí žiadateľ o vízum, a neuplatní si žiadne finančné alebo akékoľvek iné nároky za tieto služby a úlohy voči Objednávateľovi.
    2. Externý poskytovateľ zabezpečí poskytovanie služieb podľa Zmluvy takými zamestnancami alebo inými Externým poskytovateľom určenými osobami, ktorí sú schopní komunikovať so žiadateľmi o vízum v miestnom úradnom jazyku a v anglickom jazyku, v Kazachstane a Bielorusku tiež v ruskom jazyku.
    3. Vízové centrum je centrum, prostredníctvom ktorého na základe a v súlade so Zmluvou Externý poskytovateľ vykonáva úlohy a poskytuje služby pri prijímaní žiadostí o schengenské vízum podľa ustanovení vízového kódexu a žiadostí o národné vízum podľa zákona o pobyte cudzincov. Adresy sídiel jednotlivých vízových centier sú uvedené v Prílohe č. 1 Zmluvy „Zoznam vízových centier a zastupiteľských úradov miestne príslušných pre jednotlivé vízové centrá“ (ďalej len „Príloha č. 1“).
    4. Externý poskytovateľ sa zaviaže, na základe písomnej žiadosti Objednávateľa do 30 kalendárnych dní od jej doručenia, na Objednávateľom určených vízových centrách kontrolovať pravosť a celistvosť predkladaných dokladov a dokumentov k žiadostiam o udelenie víz schengenských víz „C“ a národných víz „D“.
    5. Externý poskytovateľ môže popri službách uvedených v bodoch 2.1 až 2.8, ktorých poskytovanie je bližšie špecifikované v čl. 4 a 5, poskytovať aj doplnkové služby uvedené v bode 1.5 písm. i). Odplatu za doplnkové služby si stanoví Externý poskytovateľ, pričom odplata za doplnkové služby nie je zahrnutá v odplate za služby pri prijímaní a spracovaní žiadostí o schengenské vízum a ich sprievodných dokladov podľa ustanovení vízového kódexu uvedenej v bode 12.2 a žiadostí o národné vízum a ich sprievodných dokladov vo vízových centrách uvedenej v bode 12.3.
    6. Externý poskytovateľ najneskôr 1 deň pred začatím poskytovania doplnkových služieb podľa bodu 2.10 zverejní na svojej aktuálnej a plne funkčnej internetovej stránke všetky doplnkové služby, ktoré budú poskytované v každom vízovom centre, a cenu za každú z týchto doplnkových služieb; tieto informácie písomne oznámi v tej istej lehote aj Objednávateľovi.

**Článok 3**

**Vízové centrum**

* 1. Vízové centrum musí spĺňať nasledujúce požiadavky:

1. budova, v ktorej je umiestnené vízové centrum, musí spĺňať stavebné a bezpečnostné normy štátu, v ktorom sa nachádza. Umiestnenie vízového centra vo vybranej budove alebo v časti mesta nesmie ohroziť alebo poškodiť dobrú povesť a dobré meno Slovenskej republiky, Objednávateľa a zastupiteľského úradu,
2. Externý poskytovateľ musí pred začatím poskytovania služieb v príslušnom vízovom centre prijať a zrealizovať technické a organizačné bezpečnostné opatrenia potrebné na ochranu osobných údajov pred náhodným alebo nezákonným zničením alebo náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným sprístupnením alebo prístupom a na ochranu pred akoukoľvek inou formou nezákonného spracúvania osobných údajov a prijať opatrenia na zabezpečenie súladu s právnymi predpismi na ochranu osobných údajov platnými a účinnými v Slovenskej republike a s právnymi predpismi platnými a účinnými v štáte, v ktorom je sídlo vízového centra.
   1. Ak dôjde k otvoreniu vízového centra podľa bodu 2.5, Externý poskytovateľ je povinný predložiť návrh umiestnenia vízového centra najneskôr 20 kalendárnych dní pred jeho otvorením na odsúhlasenie Objednávateľovi. Ak Externý poskytovateľ písomne požiada o zmenu adresy sídla vízového centra podľa bodu 3.4, je povinný vo svojej žiadosti predložiť návrh umiestnenia vízového centra. Ak návrh umiestnenia vízového centra nespĺňa požiadavky uvedené v bode 3.1, Objednávateľ je oprávnený požiadať Externého poskytovateľa o prijatie opatrení, ktorými zabezpečí splnenie požiadaviek uvedených v bode 3.1, alebo o zmenu umiestnenia vízového centra a Externý poskytovateľ je povinný predložiť dokumentáciu, ktorou preukáže splnenie podmienok uvedených v bode 3.1, alebo nový návrh umiestnenia vízového centra, ktorý spĺňa požiadavky uvedené v bode 3.1. Po schválení vízového centra podľa tohto bodu Objednávateľ vypracuje nový aktuálny zoznam vízových centier a zastupiteľských úradov miestne príslušných pre jednotlivé vízové centrá (Príloha č. 1), ktorý vo forme očíslovaného písomného dodatku k tejto Zmluve podpíšu obidve Zmluvné strany.
   2. Ak vízové centrum prestane spĺňať požiadavky uvedené v bode 3.1 po jeho otvorení, je Externý poskytovateľ povinný najneskôr deň po doručení písomnej výzvy Objednávateľa zatvoriť dotknuté vízové centrum a prerušiť v ňom poskytovanie služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy. Externý poskytovateľ je povinný prijať opatrenia na dosiahnutie splnenia požiadaviek uvedených v bode 3.1, a zároveň predložiť dokumentáciu, ktorou preukáže Objednávateľovi splnenie týchto podmienok, a to v lehote určenej Objednávateľom. Po písomnom schválení splnenia požiadaviek uvedených v bode 3.1 Objednávateľom, môže Externý poskytovateľ opäť začať poskytovať služby, ktoré sú predmetom Zmluvy v tomto vízovom centre. Ak Objednávateľ požaduje zmenu umiestnenia vízového centra z dôvodu, že vízové centrum nespĺňa požiadavky uvedené v bode 3.1, Externý poskytovateľ je povinný predložiť Objednávateľovi návrh nového umiestnenia vízového centra a zabezpečiť bezodkladne nové umiestnenie vízového centra, a to najneskôr do 60 kalendárnych dní od doručenia požiadavky Objednávateľa na zmenu umiestnenia vízového centra.
   3. Externý poskytovateľ môže písomne požiadať o zmenu adresy sídla vízového centra, a to len v rámci mesta, v ktorom sa nachádza vízové centrum. Žiadosť musí byť doručená Objednávateľovi najneskôr 30 kalendárnych dní pred plánovanou zmenou. Prílohou žiadosti je návrh umiestnenia vízového centra. Ak návrh umiestnenia vízového centra nespĺňa požiadavky uvedené v bode 3.1, Zmluvné strany postupujú podľa bodu 3.2.
   4. V prípade súhlasu s navrhovanou zmenou podľa bodu 3.4 alebo pri zmene umiestnenia vízového centra podľa bodu 3.3, Objednávateľ uvedie novú adresu v zozname vízových centier a zastupiteľských úradov miestne príslušných pre jednotlivé vízové centrá a dátum, odkedy poskytuje príslušné vízové centrum služby podľa Zmluvy. Zmenu adresy vízového centra a dátum odkedy poskytuje vízové centrum služby podľa Zmluvy musia odsúhlasiť obidve Zmluvné strany. Všetky vízové centrá musia spĺňať požiadavky uvedené v bode 3.1 a byť v súlade so štandardnými Zmluvnými doložkami Zmluvy uvedenými v bode 8.3. Na zmenu adresy vízového centra podľa tohto bodu sa vyžaduje dodatok k Zmluve.

**Článok 4**

**Príjem žiadostí o schengenské vízum**

* 1. Externý poskytovateľ je povinný zbierať a spracúvať osobné údaje a preberať žiadosti o schengenské vízum a sprievodné doklady, ktoré žiadateľ osobne alebo prostredníctvom subjektu uvedeného v čl. 9 ods. 4 vízového kódexu predloží v priestoroch vízového centra, minimálne 3 hodiny denne a aspoň dva dni v každom týždni; týmto nie je dotknutý bod 6.6. Externý poskytovateľ pred začatím poskytovania služieb podľa Zmluvy zverejní na svojej internetovej stránke otváracie hodiny vízového centra podľa tohto bodu a písomne ich oznámi Objednávateľovi. Počas dní, ktoré sú v mieste výkonu činnosti vízového centra dňami pracovného pokoja a počas dní, ktoré sú v mieste výkonu činnosti vízového centra alebo v Slovenskej republike štátnymi sviatkami, Externý poskytovateľ zbiera a spracúva osobné údaje a preberá žiadosti o schengenské vízum iba s písomným súhlasom príslušného zastupiteľského úradu.
  2. Externý poskytovateľ na účely plnenia predmetu Zmluvy v rámci poskytovania služieb pri zbieraní a spracúvaní osobných údajov a preberaní žiadostí o schengenské vízum a sprievodných dokladov:

1. informuje žiadateľa o tom, že nie je výhradným poskytovateľom uvedených služieb, a upozorní každého žiadateľa na možnosť podať žiadosť priamo na zastupiteľskom úrade bez využitia služieb Externého poskytovateľa, pričom informácie o podmienkach získania schengenského víza na zastupiteľskom úrade, vrátane informácií o požadovaných sprievodných dokladoch v jazykoch uvedených v bode 2.7, poskytne bezodplatne,
2. na svojej internetovej stránke uverejní informácie o činnosti vízového centra a o podmienkach získania schengenského víza na zastupiteľskom úrade v jazykoch uvedených v bode 2.7 osobitne pre každé vízové centrum, a sprístupní formuláre žiadostí o schengenské vízum v jazykoch uvedených v bode 2.7 a v slovenskom jazyku v tlačenej forme v každom vízovom centre a v elektronickej forme na svojej internetovej stránke, a to najneskôr v deň začatia poskytovania služieb vo vízovom centre,
3. poskytuje v pracovnom čase uvedenom v bode 4.1 telefonické informácie uvedené v bode 4.2 písm. a) a b) prostredníctvom telefonického spojenia, ktoré je bezplatné alebo spoplatnené poplatkom za miestne hovory alebo v súlade s medzinárodnými tarifami telefónneho operátora, pričom sa nesmú používať čísla so zvýšenou tarifou,
4. zbiera a spracúva osobné údaje a preberá žiadosti o schengenské vízum, cestovné doklady, fotografie a podporné doklady k žiadosti o schengenské vízum a vykonáva podľa bodu 2.9 kontrolu úplnosti žiadosti o schengenské vízum a kontrolu pravosti a celistvosti predložených dokladov a dokumentov, v prípade potreby vykonáva vyššie overenie predložených verejných listín a zber odtlačkov prstov žiadateľov o schengenské vízum,
5. vykoná kontrolu úplnosti údajov vyplnených v žiadosti o schengenské vízum, upozorní žiadateľa na prípadné nedostatky a chyby vo forme a obsahu žiadosti o schengenské vízum a poskytne mu písomnú informáciu o chýbajúcich sprievodných dokladoch s lehotou na ich predloženie; v prípade, že žiadateľ trvá na uvedenom obsahu a forme, nie je Externý poskytovateľ oprávnený odmietnuť prevzatie žiadosti; v prípade, že žiadateľ trvá na podaní žiadosti, ktorá nespĺňa stanovené požiadavky, žiadateľ svojím podpisom potvrdí, že bol poučený o existujúcich nedostatkoch a napriek tomu trvá na podaní žiadosti,
6. zabezpečuje fotokópie alebo skeny dokladov k žiadosti o schengenské vízum pre potreby spracovania žiadosti o schengenské víza v rozsahu a požadovanej kvalite stanovenej zastupiteľským úradom, ak zastupiteľský úrad oznámi Externému poskytovateľovi, že postačujú fotokópie alebo skeny týchto dokladov na spracovanie žiadosti o schengenské vízum;
7. v prípade doručovania žiadostí o vízum prostredníctvom úložiska zabezpečuje skeny dokladov k žiadosti o schengenské vízum pre potreby spracovania žiadosti o schengenské víza v kvalite a forme určenej Objednávateľom; sken cestovného dokladu zabezpečuje pod bielym svetlom, UV svetlom a infračerveným svetlom.
8. vykonáva elektronické spracovanie žiadosti o schengenské vízum, dočasné uchovanie osobných údajov a informácií uvedených v žiadosti o schengenské vízum, ich konverziu a prenos v stanovenom rozsahu a požadovanej kvalite stanovenej Objednávateľom,
9. vyberá schengenské vízové poplatky a prevádza ich zastupiteľskému úradu v súlade s článkom 6 a vydáva potvrdenie o prevode vízového poplatku zastupiteľskému úradu, ktoré v stanovenom formáte musí byť prílohou každej žiadosti o schengenské vízum,
10. ak o to požiada zastupiteľský úrad alebo žiadateľ, organizuje v súčinnosti so zastupiteľským úradom termíny pre vykonanie osobného pohovoru so žiadateľom na zastupiteľskom úrade alebo vo vízom centre, podľa žiadosti zastupiteľského úradu,
11. bezpečne doručí zastupiteľskému úradu kompletné žiadosti o schengenské vízum, vrátane biometrických údajov a elektronických údajov, v súlade s požiadavkami na ochranu osobných údajov na zabezpečenom dátovom úložisku zašifrovanom podľa článku 44 vízového kódexu, v pracovnej dobe v čase stanovenom zastupiteľským úradom, najneskôr do 3 pracovných dní od prijatia žiadosti o schengenské vízum, pokiaľ zastupiteľský úrad písomne neurčí dlhšiu lehotu; doručenie žiadostí podľa tohto písmena sa vykonáva osobne buď zamestnancom vízového centra, inou Externým poskytovateľom poverenou osobou alebo kuriérskou spoločnosťou vopred odsúhlasenou Objednávateľom, pričom zabezpečené dátové úložisko musí byť zašifrované a môže byť odovzdané len vedúcemu konzulárneho úseku zastupiteľského úradu alebo inému ním písomne určenému zamestnancovi zastupiteľského úradu,
12. v prípade doručovania žiadostí o vízum prostredníctvom úložiska, bezpečne doručí Objednávateľovi kompletné žiadosti o schengenské vízum, vrátane biometrických údajov a elektronických údajov, v súlade s požiadavkami na ochranu osobných údajov prostredníctvom zabezpečeného dátového úložiska zašifrovanom podľa článku 44 vízového kódexu, do 1 pracovného dňa od prijatia žiadosti o schengenské vízum,
13. bezpečne doručí chýbajúce doklady alebo doklady, o ktoré dodatočne požiada žiadateľa zastupiteľský úrad, v pracovnej dobe v čase stanovenom zastupiteľským úradom najneskôr do 3 pracovných dní od prijatia žiadosti,
14. vyzdvihne cestovné doklady, vrátane prípadného rozhodnutia o zamietnutí schengenského víza, vrátane podporných dokladov a prípadných nespracovaných žiadostí o schengenské vízum a vráti ich žiadateľovi, a to každý pracovný deň v čase stanovenom zastupiteľským úradom,
15. vedie príslušné záznamy o žiadostiach o schengenské vízum v elektronickej forme v súlade s požiadavkami Objednávateľa; súhrnné elektronické a tlačené zoznamy žiadateľov obsahujúce údaje v rozsahu stanovenom Objednávateľom odovzdá zastupiteľskému úradu spolu so žiadosťami o schengenské vízum,
16. zlikviduje osobné údaje o žiadateľoch okamžite po ich riadnom doručení zastupiteľskému úradu okrem mena, kontaktných údajov a čísla cestovného pasu žiadateľa, ktoré Externý poskytovateľ vymaže okamžite po doručení cestovného pasu žiadateľovi,
17. zverejňuje informácie poskytnuté zastupiteľským úradom pre verejnosť (najmä pravidelné informácie, mimoriadne informácie, novinky) na svojich informačných tabuliach na viditeľnom mieste označené ako informácia pre Slovenskú republiku vo vízovom centre, na iných informačných miestach a na svojej internetovej stránke minimálne v rovnakom rozsahu ako na internetovej stránke zastupiteľského úradu, do 3 pracovných dní od doručenia informácie, ak nie je potrebné informáciu podľa pokynu Objednávateľa zverejniť skôr.
    1. Externý poskytovateľ odovzdá žiadosti o schengenské vízum a sprievodné dokumenty po ich príjme vo vízovom centre spolu so zoznamom odovzdávaných dokumentov vo forme určenej Objednávateľom av zapečatenej nepriehľadnej obálke alebo nepriehľadnom obale vedúcemu konzulárneho úseku zastupiteľského úradu alebo inému ním písomne určenému zamestnancovi zastupiteľského úradu v priestoroch príslušného zastupiteľského úradu, a to spôsobom, ktorý zabezpečí ochranu pred ich otvorením, zneužitím alebo sprístupnením neoprávneným osobám; uvedené sa neaplikuje v prípade doručovanie prostredníctvom úložiska. Sprievodný list k zoznamu odovzdaných dokumentov musí obsahovať nasledovné údaje o žiadateľoch: meno a priezvisko, dátum narodenia, číslo pasu, výška prijatého vízového poplatku za schengenské vízum, zoznam sprievodných dokumentov každej žiadosti s poznámkou, či ide o originál, overenú kópiu alebo kópiu. Externý poskytovateľ doručí žiadosti spôsobom podľa bodu 4.2 písm. k). Externý poskytovateľ nesie zodpovednosť za prípadné poškodenie, stratu, zničenie dokumentov v čase od momentu ich prevzatia od žiadateľa do momentu ich odovzdania zastupiteľskému úradu a od momentu ich odovzdania zastupiteľským úradom Externému poskytovateľovi alebo kuriérskej spoločnosti Externého poskytovateľa, do momentu ich odovzdania žiadateľovi. Zastupiteľský úrad nesie zodpovednosť za prípadné poškodenie, stratu, zničenie dokumentov od momentu prevzatia dokumentov od Externého poskytovateľa alebo kuriérskej spoločnosti Externého poskytovateľa do momentu ich odovzdania Externému poskytovateľovi alebo kuriérskej spoločnosti Externého poskytovateľa.
    2. Externý poskytovateľ v súčinnosti s dodávateľom národného vízového informačného systému Slovenskej republiky (NVIS), o ktorom informácie poskytne Objednávateľ, zabezpečuje na vlastné náklady rozhranie na prenos údajov o žiadateľoch o schengenské vízum z vízového centra do Objednávateľom používaného národného vízového informačného systému Slovenskej republiky (NVIS) podľa technickej špecifikácie rozhrania *Komunikačné rozhranie pre príjem Externých žiadostí o víza.* Rozsah údajov je definovaný v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi, rozhodnutí Komisie č. 2009/756/ES z 9. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú špecifikácie pre rozlíšenie a používanie odtlačkov prstov na biometrickú identifikáciu a overovanie vo vízovom informačnom systéme, v rozhodnutí Komisie č. 2009/876/ES z 30. novembra 2009, ktorým sa prijímajú opatrenia potrebné na technickú realizáciu vkladania údajov a prepojenia žiadostí, prístupu k údajom, úpravy, vymazania a predčasného vymazania údajov a vedenia zápisov operácií spracúvania údajov a prístupu k nim vo vízovom informačnom systéme a ďalších relevantných predpisoch.
    3. Externý poskytovateľ v prípade požiadavky Objednávateľa zabezpečí na vlastné náklady zmeny rozhrania na prenos údajov o žiadateľoch o schengenské vízum z vízového centra do Objednávateľom používaného národného vízového informačného systému Slovenskej republiky (NVIS) Tieto zmeny sa môžu týkať tak rozsahu prenášaných údajov, ich kvality, ako aj zmeny spôsobu ich prenosu. Zmeny uskutoční do 30 dní odo dňa doručenia písomnej požiadavky Objednávateľa, ktorú môže Objednávateľ doručiť poskytovateľovi po nadobudnutí účinnosti dodatku podľa bodu 14.3.
    4. Externý poskytovateľ na vlastné náklady zabezpečí vybavenie vízového centra zariadením a programovým vybavením nevyhnutným na zber biometrických údajov (odtlačky prstov rúk) a na registráciu alfanumerických údajov nachádzajúcich sa v žiadosti o vízum, tak aby boli splnené požiadavky uvedené v bode 3.1 písm. b).

**Článok 5**

**Príjem žiadostí o národné vízum**

1. Externý poskytovateľ prijíma žiadosti o národné vízum na základe pokynu Objednávateľa v rozsahu najviac 1000 žiadostí za kalendárny mesiac pre jedno vízové centrum. Externý poskytovateľ je povinný poskytnúť žiadateľovi o národné vízum termín na podanie žiadosti o národné vízum tak, aby žiadateľ o národné vízum mohol podať svoju žiadosť do 30 kalendárnych dní od doručenia zoznamu žiadateľov o národné vízum Externému poskytovateľovi, v ktorom je tento žiadateľ o národné vízum uvedený. Externý poskytovateľ zabezpečí zber žiadostí, prevezme požadovanú dokumentáciu a biometrické údaje a tie následne doručí na príslušný zastupiteľský úrad podľa bodu 5.2 písm. k). Počas dní, ktoré sú v mieste výkonu činnosti vízového centra dňami pracovného pokoja a počas dní, ktoré sú v mieste výkonu činnosti vízového centra alebo v Slovenskej republike štátnymi sviatkami, Externý poskytovateľ môže zbierať údaje a preberať žiadosti o národné vízum s písomným súhlasom príslušného zastupiteľského úradu. Externý poskytovateľ zverejní na internetovej stránke každého vízového centra presný postup pri preberaní žiadosti o národné vízum a pracovný čas, kedy poskytuje telefonické informácie podľa bodu 5.2 písm. c). Externý poskytovateľ je povinný pri zbere žiadostí o národné vízum postupovať v súlade s bodom 6.6.
2. Externý poskytovateľ na účely plnenia predmetu Zmluvy v rámci poskytovania služieb pri zbieraní a spracúvaní osobných údajov a preberaní žiadostí o národné vízum a sprievodných dokladov:
   1. poskytne bezodplatne informácie o požadovaných sprievodných dokladoch v jazykoch uvedených v bode 2.7,
   2. na svojej internetovej stránke uverejní informácie o činnosti vízového centra a o podmienkach získania národného víza na zastupiteľskom úrade v jazykoch uvedených v bode 2.7 osobitne pre každé vízové centrum, a sprístupní formuláre žiadostí o národné vízum v jazykoch uvedených v bode 2.7 a v slovenskom jazyku v tlačenej forme v každom vízovom centre a v elektronickej forme na svojej internetovej stránke,
   3. poskytuje v pracovnom čase zverejnenom na internetovej stránke príslušného vízového centra podľa bodu 5.1 telefonické informácie uvedené v bode 5.2 písm. a) a b) prostredníctvom telefonického spojenia, ktoré je bezplatné alebo spoplatnené poplatkom za miestne hovory alebo v súlade s medzinárodnými tarifami telefónneho operátora, pričom sa nesmú používať čísla so zvýšenou tarifou,
   4. zbiera a spracúva osobné údaje a preberá žiadosti o národné vízum, cestovné doklady, fotografie a podporné doklady k žiadosti o národné vízum a vykonáva podľa bodu 2.9 kontrolu úplnosti žiadosti o národné vízum a kontrolu pravosti a celistvosti predložených dokladov a dokumentov, preverujú jazykové znalosti žiadateľa na základe pokynov Objednávateľa a v prípade potreby vykonáva vyššie overenie predložených verejných listín príslušným orgánom štátu, ktorý listinu vydal okrem Slovenskej republiky, a zber odtlačkov prstov žiadateľov o národné vízum,
   5. vykoná kontrolu úplnosti údajov vyplnených v žiadosti o národné vízum, upozorní žiadateľa na prípadné nedostatky a chyby vo forme a obsahu žiadosti o národné vízum a poskytne mu písomnú informáciu o chýbajúcich sprievodných dokladoch s lehotou na ich predloženie; v prípade, že žiadateľ trvá na uvedenom obsahu a forme, nie je Externý poskytovateľ oprávnený odmietnuť prevzatie žiadosti; v prípade, že žiadateľ trvá na podaní žiadosti, ktorá nespĺňa stanovené požiadavky, žiadateľ svojím podpisom potvrdí, že bol poučený o existujúcich nedostatkoch a napriek tomu trvá na podaní žiadosti,
   6. zabezpečuje fotokópie alebo skeny dokladov k žiadosti o národné vízum pre potreby spracovania žiadosti o národné víza v rozsahu a požadovanej kvalite stanovenej zastupiteľským úradom alebo Objednávateľom, ak zastupiteľský úrad alebo Objednávateľ oznámi Externému poskytovateľovi, že postačujú fotokópie alebo skeny týchto dokladov na spracovanie žiadosti o národné vízum;
   7. vykonáva elektronické spracovanie žiadosti o národné vízum, dočasné uchovanie osobných údajov a informácií uvedených v žiadosti o národné vízum, ich konverziu a prenos v stanovenom rozsahu a požadovanej kvalite stanovenej Objednávateľom,
   8. v prípade doručovania žiadostí o vízum prostredníctvom úložiska zabezpečuje skeny dokladov k žiadosti o národné vízum pre potreby spracovania žiadosti o národné vízum v kvalite a forme určenej Objednávateľom; sken všetkých strán cestovného dokladu zabezpečuje pod bielym svetlom, UV svetlom a infračerveným svetlom.
   9. vyberá národné vízové poplatky a prevádza ich zastupiteľskému úradu v súlade s článkom 6 a vydáva potvrdenie o prevode vízového poplatku zastupiteľskému úradu, ktoré v stanovenom formáte musí byť prílohou každej žiadosti o národné vízum,
   10. ak o to požiada zastupiteľský úrad alebo žiadateľ, organizuje v súčinnosti so zastupiteľským úradom termíny pre vykonanie osobného pohovoru so žiadateľom na zastupiteľskom úrade alebo vo vízom centre, podľa žiadosti zastupiteľského úradu,
   11. bezpečne doručí zastupiteľskému úradu kompletné žiadosti o národné vízum, vrátane biometrických údajov a elektronických údajov, v súlade s požiadavkami na ochranu osobných údajov na zabezpečenom dátovom úložisku zašifrovanom podľa článku 44 vízového kódexu, v pracovnej dobe v čase stanovenom zastupiteľským úradom, najneskôr do 3 pracovných dní od prijatia žiadosti o národné vízum, pokiaľ zastupiteľský úrad písomne neurčí dlhšiu lehotu; doručenie žiadostí o vízum podľa tohto písmena sa vykonáva osobne buď zamestnancom vízového centra alebo inou Externým poskytovateľom poverenou osobou alebo kuriérskou spoločnosťou vopred odsúhlasenou Objednávateľom, pričom zabezpečené dátové úložisko musí byť zašifrované a môže byť odovzdané len vedúcemu konzulárneho úseku zastupiteľského úradu alebo inému ním písomne určenému zamestnancovi zastupiteľského úradu,
   12. v prípade doručovania žiadostí o vízum prostredníctvom úložiska, bezpečne doručí Objednávateľovi kompletné žiadosti o národné vízum, vrátane biometrických údajov a elektronických údajov, v súlade s požiadavkami na ochranu osobných údajov prostredníctvom zabezpečeného dátového úložiska zašifrovanom podľa článku 44 vízového kódexu, do 1 pracovného dňa od prijatia žiadosti o národné vízum,
   13. bezpečne doručí chýbajúce doklady alebo doklady, o ktoré dodatočne požiada žiadateľa zastupiteľský úrad alebo Objednávateľ, v pracovnej dobe v čase stanovenom zastupiteľským úradom, najneskôr do 3 pracovných dní od prijatia žiadosti,
   14. vyzdvihne cestovné doklady, vrátane prípadného rozhodnutia o zamietnutí národného víza, vrátane podporných dokladov a prípadných nespracovaných žiadostí o národné vízum a vráti ich žiadateľovi, a to každý pracovný deň v čase stanovenom zastupiteľským úradom,
   15. vedie príslušné záznamy o žiadostiach o národné vízum v elektronickej forme v súlade s požiadavkami Objednávateľa; súhrnné elektronické a tlačené zoznamy žiadateľov obsahujúce údaje v rozsahu stanovenom Objednávateľom odovzdá zastupiteľskému úradu spolu so žiadosťami o národné vízum,
   16. zlikviduje osobné údaje o žiadateľoch okamžite po ich doručení zastupiteľskému úradu okrem mena, kontaktných údajov a čísla cestovného pasu žiadateľa, ktoré Externý poskytovateľ vymaže okamžite po doručení cestovného pasu žiadateľovi,
   17. zverejňuje informácie poskytnuté zastupiteľským úradom pre verejnosť (najmä pravidelné informácie, mimoriadne informácie, novinky) na svojich informačných tabuliach na viditeľnom mieste označené ako informácia pre Slovenskú republiku vo vízovom centre, na iných informačných miestach a na svojej internetovej stránke minimálne v rovnakom rozsahu ako na internetovej stránke zastupiteľského úradu, do 3 pracovných dní od doručenia informácie, ak nie je potrebné informáciu podľa pokynu Objednávateľa zverejniť skôr.
3. Externý poskytovateľ odovzdá žiadosti o národné vízum a sprievodné dokumenty po ich príjme vo vízovom centre spolu so zoznamom odovzdávaných dokumentov vo forme určenej Objednávateľom av zapečatenej nepriehľadnej obálke alebo nepriehľadnom obale vedúcemu konzulárneho úseku zastupiteľského úradu alebo inému ním písomne určenému zamestnancovi zastupiteľského úradu v priestoroch príslušného zastupiteľského úradu, a to spôsobom, ktorý zabezpečí ochranu pred ich otvorením, zneužitím alebo sprístupnením neoprávneným osobám; uvedené sa neaplikuje v prípade doručovanie prostredníctvom úložiska. Sprievodný list k zoznamu odovzdaných dokumentov musí obsahovať nasledovné údaje o žiadateľoch: meno a priezvisko, dátum narodenia, číslo pasu, výška prijatého vízového poplatku za národné vízum, zoznam sprievodných dokumentov každej žiadosti s poznámkou, či ide o originál, overenú kópiu alebo kópiu. Externý poskytovateľ doručí žiadosti spôsobom podľa bodu 5.2 písm. k). Externý poskytovateľ nesie zodpovednosť za prípadné poškodenie, stratu, zničenie dokumentov v čase od momentu ich prevzatia od žiadateľa do momentu ich odovzdania zastupiteľskému úradu a od momentu ich odovzdania zastupiteľským úradom Externému poskytovateľovi alebo kuriérskej spoločnosti Externého poskytovateľa, do momentu ich odovzdania žiadateľovi. Zastupiteľský úrad nesie zodpovednosť za prípadné poškodenie, stratu, zničenie dokumentov od momentu prevzatia dokumentov od Externého poskytovateľa alebo kuriérskej spoločnosti Externého poskytovateľa do momentu ich odovzdania Externému poskytovateľovi alebo kuriérskej spoločnosti Externého poskytovateľa.
4. Externý poskytovateľ v súčinnosti s dodávateľom národného vízového informačného systému Slovenskej republiky (NVIS), o ktorom informácie poskytne Objednávateľ, zabezpečuje na vlastné náklady rozhranie na prenos údajov o žiadateľoch o národné vízum z vízového centra do Objednávateľom používaného národného vízového informačného systému Slovenskej republiky (NVIS) podľa technickej špecifikácie rozhrania *Komunikačné rozhranie pre príjem Externých žiadostí o víza*. Rozsah údajov je definovaný v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi, rozhodnutí Komisie č. 2009/756/ES z 9. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú špecifikácie pre rozlíšenie a používanie odtlačkov prstov na biometrickú identifikáciu a overovanie vo vízovom informačnom systéme, v rozhodnutí Komisie č. 2009/876/ES z 30. novembra 2009, ktorým sa prijímajú opatrenia potrebné na technickú realizáciu vkladania údajov a prepojenia žiadostí, prístupu k údajom, úpravy, vymazania a predčasného vymazania údajov a vedenia zápisov operácií spracúvania údajov a prístupu k nim vo vízovom informačnom systéme a ďalších relevantných predpisoch.
5. Externý poskytovateľ v prípade požiadavky Objednávateľa zabezpečí na vlastné náklady zmeny rozhrania na prenos údajov o žiadateľoch o národné vízum z vízového centra do Objednávateľom používaného národného vízového informačného systému Slovenskej republiky (NVIS) Tieto zmeny sa môžu týkať tak rozsahu prenášaných údajov, ich kvality, ako aj zmeny spôsobu ich prenosu. Externý poskytovateľ vykoná požadované zmeny do 30 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej požiadavky Objednávateľa., ktorú môže Objednávateľ doručiť poskytovateľovi po nadobudnutí účinnosti dodatku podľa bodu 14.3.
6. Externý poskytovateľ na vlastné náklady zabezpečí vybavenie vízového centra zariadením a programovým vybavením nevyhnutným na zber biometrických údajov (odtlačky prstov rúk) a na registráciu alfanumerických údajov nachádzajúcich sa v žiadosti o vízum, tak aby boli splnené požiadavky v bode 3.1 b).

**Článok 6**

**Vízové poplatky**

* 1. Vízový poplatok za žiadosť o udelenie schengenského víza a vízový poplatok za žiadosť o udelenie národného víza hradí žiadateľ miestne príslušnému zastupiteľskému úradu prostredníctvom vízového centra. Miestne príslušným zastupiteľským úradom je zastupiteľský úrad, v konzulárnom obvode ktorého sa nachádza vízové centrum. V Prílohe č. 1 sú uvedené miestne príslušné zastupiteľské úrady pre jednotlivé vízové centrá.
  2. Vízový poplatok musí byť zaplatený žiadateľom v deň podania žiadosti o vízum vo vízovom centre a Externý poskytovateľ zabezpečí v deň zaplatenia vízového poplatku alebo najneskôr v nasledujúci pracovný deň do 10.00 hod. miestneho času prevod vybratého vízového poplatku na bankový účet miestne príslušného zastupiteľského úradu alebo podľa spôsobu uhradenia, ktorý mu oznámi zastupiteľský úrad tak, aby celková suma peňazí prevedených na bankový účet miestne príslušného zastupiteľského úradu v mene EUR alebo inak odovzdaných zastupiteľskému úradu presne zodpovedala celkovej výške vízového poplatku v mene EUR vybratého v súlade so zákonom NR SR č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (vízový poplatok za národné vízum) a článkom 16 vízového kódexu (vízový poplatok za schengenské vízum). Externý poskytovateľ zodpovedá za vzniknutý rozdiel. V prípade, ak zastupiteľský úrad dostane nižšiu sumu vízového poplatku, vzniknutý rozdiel je Externý poskytovateľ povinný uhradiť najneskôr v posledný pracovný deň v mesiaci, v ktorom bol vízový poplatok vybratý. O aktuálnej výške vízového poplatku bude Externého poskytovateľa pravidelne informovať miestne príslušný zastupiteľský úrad.
  3. Žiadateľ pri podaní žiadosti dostane potvrdenie o úhrade vízového poplatku a osobitne potvrdenie o úhrade odplaty za poskytnutie služby Externým poskytovateľom. Doklad o úhrade vízového poplatku a potvrdenie o prevode vízového poplatku Externým poskytovateľom zastupiteľskému úradu musí tvoriť súčasť dokumentácie žiadosti o vízum odovzdanej zastupiteľskému úradu.
  4. Externý poskytovateľ môže vyberať vízový poplatok podľa bodu 6.2 v eurách alebo v peňažnej mene toho štátu, v ktorom má vízové centrum svoje sídlo, prepočítaný z meny euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci prvému kalendárnemu dňu v mesiaci, v ktorom sa vízový poplatok vyberá alebo oznamuje jeho suma.
  5. Vízové poplatky sa po prepočte zaokrúhľujú na celú základnú jednotku cudzej meny nahor.
  6. Aktuálny referenčný výmenný kurz podľa bodu 6.4 oznamuje Externému poskytovateľovi zastupiteľský úrad najneskôr prvý pracovný deň v mesiaci do 10.00 hod. miestneho času. Z uvedeného dôvodu je Externý poskytovateľ oprávnený plniť predmet Zmluvy v prvý pracovný deň v kalendárnom mesiaci až od 13.00 hod. miestneho času.

**Článok 7**

**Biometrické osobné údaje**

* 1. Spracúvanie biometrických osobných údajov žiadateľov vykonáva Externý poskytovateľ od začatia poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy. Spracúvanie vyžadovaných biometrických osobných údajov žiadateľov vykonáva Externý poskytovateľ len v rozsahu podľa osobitného zákona alebo predpisu, podľa ktorého sú takéto osobné údaje od žiadateľa vyžadované.
  2. Externý poskytovateľ spracúva biometrické osobné údaje v rámci vízového procesu tak, aby spĺňali kritériá stanovené v rozhodnutí Komisie č. 2009/756/ES z 9. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú špecifikácie pre rozlíšenie a používanie odtlačkov prstov na biometrickú identifikáciu a overovanie vo vízovom informačnom systéme.
  3. Externý poskytovateľ v lehote uvedenej v bode 4.2 písm. k) a bode 5.2 písm. k) odovzdá zašifrované biometrické údaje žiadateľov spolu s alfanumerickými údajmi zastupiteľskému úradu na zabezpečenom dátovom úložisku alebo spôsobom požadovaným Objednávateľom tak, aby odovzdávanie údajov zastupiteľskému úradu sa uskutočnilo v súlade s ustanoveniami vízového kódexu a v súlade s predpismi na ochranu osobných údajov platnými v Slovenskej republike. Externý poskytovateľ zabezpečuje a zodpovedá za to, že odovzdávané osobné údaje, vrátane biometrických osobných údajov žiadateľov neboli prečítané, skopírované, zmenené, zneužité, vymazané alebo inak spracúvané neoprávnenými osobami. Zodpovednosť Externého poskytovateľa podľa predchádzajúcej vety sa vzťahuje na spracúvanie osobných údajov žiadateľov vrátane biometrických údajov žiadateľov po dobu, pokým osobné údaje nie sú preukázateľne odovzdané poverenému zamestnancovi zastupiteľského úradu.

**Článok 8**

**Spracúvanie a ochrana osobných údajov**

1. Externý poskytovateľ ako Sprostredkovateľ Objednávateľa je povinný spracúvať osobné údaje žiadateľov o vízum podľa podmienok a pokynov dohodnutých v Zmluve, pričom pri spracúvaní osobných údajov je povinný zabezpečovať ochranu osobných údajov žiadateľa zodpovedajúcu spôsobu spracúvania osobných údajov v súlade s platnou právnou úpravou Slovenskej republiky a právne záväznými aktmi Európskej únie.
2. Pri spracúvaní osobných údajov žiadateľov je Externý poskytovateľ povinný zohľadniť, ak je to potrebné pre výkon jeho činnosti podľa tejto Zmluvy, aj národnú právnu úpravu štátu v oblasti osobných údajov, v ktorom vykonáva pre Objednávateľa činnosti podľa Zmluvy.
3. Externý poskytovateľ ako Sprostredkovateľ podľa bodu 1.5 písm. d) a Objednávateľ ako Prevádzkovateľ podľa bodu 1.5 písm. e) sa dohodnú na štandardných Zmluvných doložkách pre prenos osobných údajov z tej krajiny, ktorá je podľa GDPR tretia krajina, s cieľom zabezpečenia primeranej záruky ochrany súkromia a základných práv a slobôd žiadateľov pri spracúvaní ich osobných údajov, a to do 90 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy.
4. Externý poskytovateľ predloží na požiadanie Objednávateľa kedykoľvek počas platnosti tejto Zmluvy platný certifikát o zavedení systému manažérstva bezpečnosti informácií ISO/IEC 27001 alebo ekvivalentný doklad preukazujúci splnenie požiadaviek na vydanie certifikátu a je povinný zabezpečovať splnenie požiadaviek na vydanie certifikátu počas celej doby trvania Zmluvy. Externý poskytovateľ je povinný predložiť takýto doklad do 10 pracovných dní od doručenia požiadavky Objednávateľa. V prípade, ak je Externému poskytovateľovi známe, že certifikát alebo obdobný doklad podľa prvej vety, ktorým disponuje, stratí platnosť a že nedisponuje jeho inou ekvivalentnou náhradou, je Externý poskytovateľ povinný uvedenú skutočnosť oznámiť Objednávateľovi ihneď, ako je mu známa.
5. Externý poskytovateľ je povinný zabezpečiť primerané technické, organizačné a personálne bezpečnostné opatrenia potrebné na ochranu osobných údajov, ktoré pre Objednávateľa spracúva podľa tejto Zmluvy pred náhodným alebo nezákonným zničením alebo náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným alebo neoprávneným sprístupnením alebo prístupom a pred akoukoľvek inou formou ich spracúvania, ktorá nie je upravená touto Zmluvou. Za aktualizáciu technických, organizačných a personálnych bezpečnostných opatrení nesie zodpovednosť Externý poskytovateľ. Externý poskytovateľ je povinný pravidelne najmenej raz za tri mesiace prehodnocovať prijaté bezpečnostné opatrenia, tieto monitorovať a podľa potreby alebo požiadaviek Objednávateľa zmeniť alebo doplniť. Externý poskytovateľ je povinný na požiadanie poskytnúť Objednávateľovi aktuálne znenie bezpečnostnej dokumentácie v rozsahu podľa tohto bodu Zmluvy. Aktuálne technické, organizačné a personálne bezpečnostné opatrenia Externého poskytovateľa sú uvedené v prílohe č. 3 Zmluvy „Bezpečnosť informácií“ (ďalej len „Príloha č. 3“), ktorá musí byť v súlade so Zmluvou a najmä prílohou č. 4 Zmluvy „Bezpečnostné podmienky spracúvania a ochrany osobných údajov “ (ďalej len „Príloha č. 4“).
6. Externý poskytovateľ je povinný zaistiť, aby všetky osoby, ktoré v jeho mene spracúvajú osobné údaje žiadateľov boli vopred, pred začatím spracúvania osobných údajov žiadateľov pre Objednávateľa preukázateľne poučené o ich povinnosti zachovávať dôvernosť informácií vrátane spracúvaných osobných údajov. O poučení podľa prvej vety je povinný Externý poskytovateľ vyhotoviť písomný záznam, ktorý je povinný si uschovať, a v prípade potreby na požiadanie predložiť oprávnenej osobe Objednávateľa, alebo Objednávateľovi poskytnúť spôsobom, ktorý určí. V prípade nedodržania povinnosti poučenia podľa prvej vety, ak táto bude Externému poskytovateľovi preukázaná a ktorej zanedbanie viedlo alebo mohlo viesť k bezpečnostnému incidentu podľa článku 33 alebo článku 34 GDPR, ponesie Externý poskytovateľ za následky bezpečnostného incidentu plnú právnu a finančnú zodpovednosť tak voči Objednávateľovi, ako aj voči prípadným poškodeným dotknutým osobám (žiadateľom).
7. Ak má Externý poskytovateľ podozrenie alebo vedomosť o nebezpečenstve porušenia alebo o porušení ochrany osobných údajov podľa článku 33 GDPR, je povinný uvedenú skutočnosť oznámiť Objednávateľovi do 24 hodín od momentu, ako sa o tom dozvie. Ak je to možné, tak Externý poskytovateľ oznámi Objednávateľovi spolu s informáciou podľa prvej vety aj všetky skutočnosti týkajúce sa porušenia ochrany osobných údajov, najmä informácie v rozsahu podľa článku 33 ods. 3 GDPR. Objednávateľ môže požiadať o ďalšie informácie podľa článku 33 ods. 3 GDPR aj lokálne zodpovednú osobu podľa Prílohy č. 4.
8. Externý poskytovateľ nemôže použiť a spracúvať osobné údaje získané od žiadateľa o vízum na jeho vlastné marketingové účely na právnom základe, na ktorom spracúval ich osobné údaje pre Objednávateľa.
9. Pri plnení predmetu Zmluvy môže spracúvať osobné údaje žiadateľov o vízum len ten subdodávateľ Externého poskytovateľa, ktorý je uvedený v prílohe č. 2 Zmluvy „Zoznam subdodávateľov Externého poskytovateľa“ (ďalej len „Príloha č. 2“). V Prílohe č. 2 budú uvedené informácie podľa bodu 10.8 o každom subdodávateľovi.

**Článok 9**

**Povinnosti k spracúvaniu a ochrane osobných údajov**

1. Externý poskytovateľ je povinný pri spracúvaní osobných údajov dodržiavať aj nasledovné ustanovené povinnosti
2. spracúvať osobné údaje len v zmysle Zmluvy, zákonných požiadaviek vyplývajúcich s príslušných právnych predpisov a spôsobom, ktorý určil Objednávateľ v Zmluve alebo spresnil v Prílohe č. 4,
3. Externý poskytovateľ používa na komunikáciu ohľadom spracúvania osobných údajov s Objednávateľom určenú mailovú adresu esp@mzv.sk, použitie tejto mailovej adresy nevylučuje použitie iných kontaktných údajov Objednávateľa s ohľadom na predmet komunikácie,
4. Externý poskytovateľ poskytuje Objednávateľovi súčinnosť podľa jeho požiadaviek a potrieb v čo najkratšom čase,
5. Externý poskytovateľ je povinný strpieť vykonanie auditu Objednávateľom, alebo ním určeným subjektom; neposkytnutie súčinnosti pri audite, alebo jeho marenie má za následok finančnú sankciu vo výške 500 Eur za každé neposkytnutie alebo oneskorené poskytnutie súčinnosti pri audite, prípadne môže byť dôvodom na odstúpenie od Zmluvy Objednávateľom podľa čl. 14, ak sa neposkytnutie súčinnosti bude opakovať a nedôjde k náprave,
6. Externý poskytovateľ poverí lokálne zodpovedné osoby v zmysle Prílohy č. 4 pre určené skupiny krajín a stanoveným spôsobom informuje Objednávateľa o ich poverení a kontaktných údajoch v stanovenom rozsahu v lehote do 90 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy,
7. Externý poskytovateľ zaistí, aby sa spracúvanie osobných údajov pre Objednávateľa riadilo zásadami prístupu jeho zamestnancov „need to know“ a „need to see“, teda aby len oprávnené osoby podľa ich pozície a oprávnenia mali prístup k osobným údajom a len určená skupina osôb mala oprávnenia osobné údaje nahrať, opraviť, kopírovať, poskytnúť alebo zlikvidovať; politiku riadenia prístupov a jej zásady musí mať Externý poskytovateľ vypracovanú počas účinnosti Zmluvy a doložiť ju ako prílohu v anglickom a slovenskom jazyku do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy;
8. Externý poskytovateľ má povinnosť zaviazať povinnosťou mlčanlivosti všetkých zamestnancov vízového centra, ktorí spracúvajú osobné údaje pre Objednávateľa; Externý poskytovateľ je na požiadanie Objednávateľa povinný doložiť splnenie povinnosti podľa tohto písmena kedykoľvek počas účinnosti Zmluvy preukázateľnými poučeniami alebo obdobným záväzným dokumentom;
9. Externý poskytovateľ je povinný prijať opatrenia, ktorými zaistí jednoznačnú identifikáciu zamestnancov vízového centra, aby nemohlo dôjsť k tomu, že osobné údaje bude spracúvať neoprávnená osoba; forma identifikácie pracovníkov, prípadne ich označenie, či voľba iného rozpoznávacieho znaku je na Externom poskytovateľovi; prijatie opatrenia podľa tejto požiadavky v sebe musí obsahovať aj mechanizmus vyvodenia zodpovednosti ak sa zistí, že k osobným údajom mala prístup neoprávnená osoba; politiku identifikácie zamestnancov a jej zásady musí mať Externý poskytovateľ vypracovanú a doložiť ju ako prílohu v anglickom a slovenskom jazyku do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy;
10. v zmysle čl. 28 ods. 2 GDPR je Externý poskytovateľ povinný pred zapojením ďalšieho sprostredkovateľa na takéto zapojenie mať vopred písomný súhlas Objednávateľa; zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa Externého poskytovateľa bez písomného súhlasu Objednávateľa je závažným porušením Zmluvy s možnosťou odstúpenia od Zmluvy zo strany Objednávateľa  podľa čl. 14; na účely získania písomného vyjadrenia od Objednávateľa o možnosti zapojiť ďalšieho sprostredkovateľa Externý poskytovateľ písomne informuje Objednávateľa a v žiadosti mu poskytne všetky relevantné informácie potrebné na rozhodnutie;
11. Externý poskytovateľ je povinný preverovať kriminálnu minulosť osôb pracujúcich vo vízových centrách, teda mať prijatú politiku preverovania kriminálnej minulosti zamestnancov pričom v nej musí byť zohľadnená povinnosť preveriť osobu pred začiatkom práce vo vízovom centre a následne minimálne raz za 12 až 24 mesiacov alebo pri podozrení na kriminálnu minulosť či jej zatajenie zo strany pracovníka vízového centra; spôsob výkonu uvedenej povinnosti musí rešpektovať právny poriadok štátu podľa ktorého sa vykonáva; za bezúhonnosť pracovníkov vo vízovom centre nesie zodpovednosť Externý poskytovateľ; politiku preverovania kriminálnej minulosti potenciálnych zamestnancov a zamestnancov vízového centra a jej zásady musí mať Externý poskytovateľ vypracovanú počas účinnosti Zmluvy a doložiť ju ako prílohu v anglickom jazyku a v slovenskom jazyku do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy;
12. Externý poskytovateľ riadne označí vízové centrum alebo centrá v prijímajúcom štáte tak, aby vízové centrum nemohlo byť považované za ambasádu Slovenskej republiky v prijímajúcom štáte a súčasne, aby toto označenie rešpektovalo legislatívu prijímajúceho štátu;
13. Externý poskytovateľ musí s ohľadom na spracúvanie osobných údajov prijať adekvátne bezpečnostné opatrenia pre každé vízové centrum samostatne v zmysle čl. 32 GDPR pričom prijaté opatrenia musia zohľadňovať polohu, umiestnenie, a štatistiky kriminality pre dané miesto, prijatie primeraných bezpečnostných opatrení pre konkrétne vízové centrum musí externý poskytovateľ vykonať v takom čase, aby v čase jeho otvorenia tieto boli aktívne uplatňované; politiku všeobecných bezpečnostných opatrení pre ním prevádzkované vízové centrá a jej zásady musí mať Externý poskytovateľ vypracovanú počas účinnosti Zmluvy a doložiť ju ako prílohu v anglickom a slovenskom jazyku do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy;
14. na účely zaistenia bezpečnosti a efektívneho monitorovania činnosti vízového centra v nadväznosti na prílohu č. X Vízového kódexu Externý poskytovateľ je povinný zaistiť, aby každé ním prevádzkované vízové centrum bolo od jeho otvorenia monitorované kamerovým systémom so záznamom, a to podľa technických požiadaviek uvedených v Prílohe č. 4 v bode 6; projekt kamerového systému, ktorým Externý poskytovateľ preukáže, že vízové centrá, ktoré určí v žiadosti Objednávateľ, spĺňajú požiadavky uvedené v Prílohe č. 4 v bode 7, predloží Externý poskytovateľ Objednávateľovi do 30 kalendárnych dní od doručenia písomnej žiadosti Objednávateľa.
15. Externý poskytovateľ je povinný rešpektovať právo na súkromie žiadateľov a za týmto účelom je povinný mať vybavené priestory vízového centra tak, aby bolo možné komunikovať zo stránkami spôsobom, pri ktorom bude zachovaná ochrana osobných údajov, najmä je povinný zaistiť dostatočný odstup a oddelenie žiadateľov a mať možnosť s nimi v zložitých prípadoch komunikovať úplne oddelene, aby nebolo narušené ich právo na súkromie; uvedená zásada musí byť dodržaná a zaistená aj pre osoby so zdravotným znevýhodnením a pre rodiny s malými deťmi; politiku etického a nediskriminačného prístupu k žiadateľom a jej zásady musí mať Externý poskytovateľ vypracovanú počas účinnosti Zmluvy a doložiť ju ako prílohu v anglickom a slovenskom jazyku do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy;
16. Externý poskytovateľ je povinný riadne a s ľudským prístupom vybavovať všetkých žiadateľov pričom musí byť pripravený aj na vybavenie telesne znevýhodnených žiadateľov, najmä zrakovo a sluchovo postihnutých; politiku etického a nediskriminačného prístupu k znevýhodneným žiadateľom a jej zásady musí mať Externý poskytovateľ vypracovanú počas účinnosti Zmluvy a doložiť ju ako prílohu v anglickom a slovenskom jazyku do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy;
17. Externý poskytovateľ je povinný prijať primerané opatrenia na ochranu fyzických dokumentov obsahujúcich osobné údaje a tieto uchovávať tak, aby bol prístup k nim možný len pre oprávnených zamestnancov vízového centra s patričným oprávnením na prácu s nimi; Externý poskytovateľ musí zamedziť kontaktu dokumentov s takým povrchom alebo látkami, ktoré by ich mohli znehodnotiť alebo urobiť nečitateľnými; prijaté opatrenia s ohľadom na ochranu dokumentov obsahujúcich osobné údaje je povinný mať zdokumentované; politiku ochrany písomností obsahujúcich osobné údaje a jej zásady musí mať Externý poskytovateľ vypracovanú počas účinnosti Zmluvy a doložiť ju ako prílohu v anglickom a slovenskom jazyku do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy;
18. Externý poskytovateľ je povinný informovať o svojich činnostiach na vlastnej webovej stránke a to zrozumiteľne, pravdivo, užívateľsky prívetivo, pričom informácie musia byť aktualizované a nesmú zavádzať osobu akýmkoľvek spôsobom; Externý poskytovateľ musí mať uvedené, ktoré služby poskytuje v mene Objednávateľa a ktoré sú doplnkové služby podľa bodu 1.5 písm. i) a prípadne za ne účtuje poplatok, ktorý ale nie je poplatkom v zmysle zákonov Slovenskej republiky;
19. Externý poskytovateľ je povinný informovať Objednávateľa o každej žiadosti dotknutej osoby, ktorá sa týka spracúvania osobných údajov v zmysle GDPR, a to v lehote do maximálne troch pracovných dní od jej prijatia;
20. Externý poskytovateľ zodpovedá za výber oprávnených osôb – pracovníkov vo vízovom centre, ktorí budú spracúvať biometrické osobné údaje, teda osobitnú kategóriu osobných údajov v zmysle čl. 9 GDPR; je povinný na výber uvedených pracovníkov klásť zvýšené nároky tak, aby spracúvanie tohto citlivého osobného údaja bolo správne a získané osobné údaje boli v čo najvyššej možnej miere úspešne získané bez povinnosti pozývať osobu žiadateľa na nové snímanie týchto osobných údajov; uvedené osobné údaje musia slúžiť výhradne na účel, na ktorý ich vízové centrum pre Objednávateľa od žiadateľov získava; politiku výberu oprávnených osôb spracúvajúcich biometriu a jej zásady musí mať Externý poskytovateľ vypracovanú počas účinnosti Zmluvy a doložiť ju ako prílohu v anglickom a slovenskom jazyku do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy;
21. Externý poskytovateľ je povinný mať prijatú protikorupčnú politiku, najmä s ohľadom na primerané odmeňovanie zamestnancov a možnosť nahlasovania korupčného správania zo strany žiadateľov o víza; protikorupčnú politiku a jej zásady musí mať Externý poskytovateľ vypracovanú počas účinnosti Zmluvy a doložiť ju ako prílohu v anglickom a slovenskom jazyku do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy;

**Článok 10**

**Osobitné povinnosti Externého poskytovateľa**

1. Externý poskytovateľ oznámi Objednávateľovi stratu oprávnenia poskytovať akúkoľvek službu, ktorá je predmetom Zmluvy, v ktoromkoľvek štáte uvedenom v článku 2, v ktorom poskytuje služby, ktoré sú predmetom Zmluvy alebo v ktorom mu Objednávateľ doručil požiadavku podľa bodu 2.4, a to do 2 pracovných dní od straty takéhoto oprávnenia.
2. Externý poskytovateľ sa zaväzuje riadne plniť Zmluvu, v dobrej viere a včas a so zreteľom na ochranu záujmov a dobrej povesti Objednávateľa.
3. Externý poskytovateľ vyhlasuje, že bude vykonávať činnosti uvedené v Zmluve v súlade s právne záväznými právnymi aktmi Európskej únie, so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky ako aj právnymi predpismi štátu, v ktorom poskytuje služby podľa Zmluvy prostredníctvom vízového centra.
4. Externý poskytovateľ nemôže použiť akékoľvek informácie spojené s plnením predmetu Zmluvy na marketingové účely bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
5. Pri plnení úloh podľa tejto Zmluvy zamestnancami Externého poskytovateľa alebo inými Externým poskytovateľom určenými osobami, Externý poskytovateľ preukázateľne zabezpečí najmä, aby jeho zamestnanci alebo iné Externým poskytovateľom určené osoby spĺňali nároky kladené na nich v súlade s bodom B prílohy X vízového kódexu.
6. Externý poskytovateľ koná s odbornou starostlivosťou, na vlastné riziko a na vlastné náklady, v súlade so Zmluvou a na základe písomných pokynov Objednávateľa vydaných v súlade so Zmluvou, v ktorých sa najmä podrobne špecifikujú postupy a procesy pri plnení predmetu Zmluvy.
7. V súvislosti s realizovaným výkonom kontroly plnenia predmetu Zmluvy súvisiaceho s poskytovaním služieb pri prijímaní a spracovaní žiadostí o schengenské vízum zo strany Objednávateľa je Externý poskytovateľ povinný zabezpečiť najmä plnenie povinností vyplývajúcich pre neho z ustanovení bodu C prílohy X vízového kódexu, a to v lehote stanovenej v tejto časti vízového kódexu; ak nie je stanovená v tejto časti vízového kódexu lehota na splnenie určitej povinnosti, tak v lehote stanovenej Objednávateľom.
8. Externý poskytovateľ môže poskytovať služby, ktoré sú predmetom Zmluvy aj prostredníctvom subdodávateľov, ktorých zoznam je uvedený v Prílohe č. 2. Externý poskytovateľ zodpovedá za každé plnenie poskytované subdodávateľom, ktoré je predmetom tejto Zmluvy, v plnom rozsahu. V prípade zmeny subdodávateľa počas trvania Zmluvy je Externý poskytovateľ povinný najneskôr 15. pracovný deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom sa subdodávateľ začne podieľať na plnení predmetu tejto Zmluvy, predložiť Objednávateľovi písomné oznámenie o zmene subdodávateľa, ktoré bude obsahovať údaje minimálne v rozsahu: obchodné meno, sídlo/miesto podnikania, IČO, podiel plnenia subdodávateľa na Zmluve a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Subdodávateľ, ktorý podľa § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Povinnosť zápisu do registra partnerov verejného sektora upravuje Zákon o registri partnerov verejného sektora. Subdodávateľ nesmie mať ako konečného užívateľa výhod zapísaného v registri partnerov verejného sektora osobu uvedenú v § 11 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní, ak sa na neho vzťahuje povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora.
9. Externý poskytovateľ je povinný pri plnení predmetu Zmluvy postupovať v súlade s projektom poskytovania služieb, ktorý Externý poskytovateľ predložil vo svojej ponuke vo verejnom obstarávaní uvedenom v bode 1.1 a ktorý tvorí prílohu č. 5 Zmluvy „Projekt poskytovania služieb“ (ďalej len „Príloha č. 5“).
10. Externý poskytovateľ je povinný do 3 pracovných dní oznámiť Objednávateľovi začatie ktoréhokoľvek konania uvedeného v bode 15.2 písm. c).

**Článok 11**

**Práva a povinnosti Objednávateľa v súvislosti s plnením Zmluvy**

* 1. Objednávateľ sa zaväzuje prijímať žiadosti o vízum doručené Externým poskytovateľom v súlade s touto Zmluvou prostredníctvom príslušného zastupiteľského úradu. Objednávateľ môže určiť denný a mesačný limit pre príjem žiadostí o schengenské vízum v jednotlivých vízových centrách v závislosti od kapacít pre spracovanie žiadostí a potrieb vízovej politiky Slovenskej republiky, pričom uvedené limity neplatia v prípade osobného podania žiadosti žiadateľom priamo na zastupiteľskom úrade. Ak vo verejnom obstarávaní podľa bodu 1.1 boli viacerí úspešní uchádzači, s ktorými sa uzatvorila zmluva obdobná Zmluve, tak limity stanovené podľa tohto bodu budú rovnaké pre všetkých úspešných uchádzačov.
  2. Objednávateľ oznámi inštrukcie na odovzdanie vízového poplatku na účely plnenia predmetu Zmluvy

1. do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy,
2. najneskôr 2 pracovné dni pred zmenou postupu oznámeného podľa písm. a) alebo
3. do 7 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy Externého poskytovateľa.

**Článok 12**

**Odplata za poskytnutie služieb žiadateľovi**

1. Externý poskytovateľ bude od žiadateľov o schengenské vízum vyberať odplatu za poskytnutie služieb žiadateľovi v súlade s článkom 17 vízového kódexu.
2. Externý poskytovateľ sa zaväzuje od žiadateľov o vízum vyberať odplatu za poskytnutie služieb žiadateľovi o schengenské vízum vo výške:
3. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Argentínskej republike*,*
4. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Arménsku,
5. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Azerbajdžanskej republike,
6. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Bahrajne,
7. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Bieloruskej republike,
8. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Bolívijskej republike*,*
9. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Brazílii,
10. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Cyperskej republike*,*
11. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Čínskej ľudovej republike,
12. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Egyptskej arabskej republike,
13. x EUR za každú prevzatú žiadosť na Filipínach,
14. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Indii,
15. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Indonézii,
16. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Irackej republike,
17. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Iránskej islamskej republike,
18. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Írskej republike,
19. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Izraelskom štáte,
20. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Jordánskom hášimovskom kráľovstve,
21. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Juhoafrickej republike,
22. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kambodži,
23. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kazašskej republike,
24. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Keni,
25. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kirgizskej republike,
26. x EUR za každú prevzatú žiadosť na Kube,
27. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kuvajte,
28. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Laose,
29. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Libanonskej republike,
30. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Malajzii,
31. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Mongolsku,
32. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Nepále,
33. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Ománskom sultanáte,
34. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Ruskej federácii,
35. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska,
36. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Spojených arabských emirátoch,
37. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Spojených štátoch amerických,
38. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Saudskej Arábii,
39. x EUR za každú prevzatú žiadosť na Taiwane,
40. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Thajskom kráľovstve,
41. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Turecku,
42. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Uzbekistane,
43. x EUR za každú prevzatú žiadosť vo  Vietname,
44. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Albánskej republike,
45. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Alžírskej demokratickej a ľudovej republike,
46. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Angole,
47. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Belize,
48. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Bosne a Hercegovine,
49. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Čade,
50. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Čiernej hore,
51. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Čilskej republike,
52. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Dominikánskej republike,
53. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Etiópii,
54. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Ekvádore,
55. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Gabone,
56. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Gambii,
57. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Ghane,
58. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Gruzínsku,
59. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Guyane,
60. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Japonsku,
61. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kamerune,
62. x EUR za každú prevzatú žiadosť na Kapverdoch,
63. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Katare,
64. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kolumbii,
65. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kórejskej republike,
66. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Lesothskom kráľovstve,
67. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Líbyi,
68. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Madagaskare,
69. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Malawi,
70. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Maroku,
71. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Moldavská republika,
72. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Namíbijskej republike,
73. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Senegale,
74. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Severnom Macedónsku,
75. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Singapure,
76. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Srbsku,
77. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Srí Lanke,
78. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Sýrskej arabskej republike,
79. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Tadžikistane,
80. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Tanzánii,
81. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Tuniskej republike,
82. x EUR za každú prevzatú žiadosť na Ukrajine,
83. x EUR za každú prevzatú žiadosť vo  Venezuele,
84. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Zambii a
85. x EUR za každú prevzatú žiadosť na palestínskych územiach.
86. Externý poskytovateľ sa zaväzuje od žiadateľov o vízum vyberať odplatu za poskytnutie služieb žiadateľovi o národné vízum vo výške:
    1. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Argentínskej republike*,*
    2. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Arménsku,
    3. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Azerbajdžanskej republike,
    4. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Bahrajne,
    5. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Bieloruskej republike,
    6. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Bolívijskej republike*,*
    7. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Brazílii,
    8. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Cyperskej republike*,*
    9. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Čínskej ľudovej republike,
    10. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Egyptskej arabskej republike,
    11. x EUR za každú prevzatú žiadosť na Filipínach,
    12. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Indii,
    13. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Indonézii,
    14. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Irackej republike,
    15. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Iránskej islamskej republike,
    16. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Írskej republike,
    17. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Izraelskom štáte,
    18. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Jordánskom hášimovskom kráľovstve,
    19. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Juhoafrickej republike,
    20. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kambodži,
    21. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kazašskej republike,
    22. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Keni,
    23. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kirgizskej republike,
    24. x EUR za každú prevzatú žiadosť na Kube,
    25. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kuvajte,
    26. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Laose,
87. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Libanonskej republike,
88. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Malajzii,
89. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Mongolsku,
90. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Nepále,
91. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Ománskom sultanáte,
92. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Ruskej federácii,
93. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska,
94. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Spojených arabských emirátoch,
95. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Spojených štátoch amerických,
96. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Saudskej Arábii,
97. x EUR za každú prevzatú žiadosť na Taiwane,
98. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Thajskom kráľovstve,
99. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Turecku,
100. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Uzbekistane,
101. x EUR za každú prevzatú žiadosť vo  Vietname,
102. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Albánskej republike,
103. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Alžírskej demokratickej a ľudovej republike,
104. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Angole,
105. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Belize,
106. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Bosne a Hercegovine,
107. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Čade,
108. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Čiernej hore,
109. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Čilskej republike,
110. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Dominikánskej republike,
111. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Etiópii,
112. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Ekvádore,
113. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Gabone,
114. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Gambii,
115. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Ghane,
116. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Gruzínsku,
117. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Guyane,
118. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Japonsku,
119. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kamerune,
120. x EUR za každú prevzatú žiadosť na Kapverdoch,
121. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Katare,
122. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kolumbii,
123. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Kórejskej republike,
124. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Lesothskom kráľovstve,
125. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Líbyi,
126. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Madagaskare,
127. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Malawi,
128. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Maroku,
129. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Moldavská republika,
130. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Namíbijskej republike,
131. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Senegale,
132. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Severnom Macedónsku,
133. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Singapure,
134. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Srbsku,
135. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Srí Lanke,
136. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Sýrskej arabskej republike,
137. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Tadžikistane,
138. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Tanzánii,
139. x EUR za každú prevzatú žiadosť v  Tuniskej republike,
140. x EUR za každú prevzatú žiadosť na Ukrajine,
141. x EUR za každú prevzatú žiadosť vo  Venezuele,
142. x EUR za každú prevzatú žiadosť v Zambii a
143. x EUR za každú prevzatú žiadosť na palestínskych územiach.
144. V odplate za poskytnutie služby uvedenej v bode 12.2 a 12.3 sú zohľadnené všetky náklady Externého poskytovateľa v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi štátu, v ktorom vízové centrum vykonáva činnosť, vrátane požadovaných daní a poplatkov súvisiacich s plnením predmetu Zmluvy. Uvedená výška odplaty za poskytnutie služby je maximálna a nesmie byť navýšená o žiadne ďalšie čiastky alebo plnenia priamo alebo nepriamo súvisiace s poskytovaním služieb a plnením úloh Externého poskytovateľa prostredníctvom vízového centra.
145. Externý poskytovateľ môže vyberať odplatu za poskytnutie služby podľa bodu 12.2 a 12.3 v eurách alebo peňažnej mene toho štátu, v ktorom má sídlo vízové centrum vyberajúce odplatu, prepočítanú z meny euro referenčným výmenným kurzom stanoveným miestnou centrálnou bankou platným v deň predchádzajúci dňu výberu odplaty za poskytnutú službu za predpokladu, že táto stanovuje referenčný výmenný kurz častejšie ako Národná banka Slovenska a Európska centrálna banka. Ak miestna centrálna banka nestanovuje referenčný výmenný kurz častejšie ako Národná banka Slovenska a Európska centrálna banka, Externý poskytovateľ môže vyberať odplatu za poskytnutie služby v peňažnej mene toho štátu, v ktorom má sídlo vízové centrum vyberajúce odplatu, prepočítanú z meny euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska, ktorý je platný v deň predchádzajúci dňu výberu odplaty za poskytnutú službu.
146. Ak po nadobudnutí účinnosti Zmluvy dôjde k zvýšeniu maximálneho vízového poplatku za schengenské vízum uvedeného v článku 16 ods. 1 vízového kódexu, môže Externý poskytovateľ písomne požiadať Objednávateľa o zvýšenie odplaty za poskytnutie služieb žiadateľovi o schengenské vízum uvedenej v bode 12.2, a to najviac o toľko percent, o koľko sa zvýšila výška maximálneho vízového poplatku uvedeného v článku 16 ods. 1 vízového kódexu. Zmena výšky odplaty za poskytnutie služieb žiadateľovi sa uskutoční dodatkom k Zmluve. Vzorec na výpočet výšky odplaty po zvýšení podľa tohto bodu:

**On = VPn x Op**

**VPo**

On – nová výška odplaty za poskytnutie služieb žiadateľovi o schengenské vízum zvýšená podľa tohto bodu zaokrúhlená podľa matematických pravidiel na dve desatinné miesta

VPn - výška maximálneho vízového poplatku uvedená v článku 16 ods. 1 vízového kódexu alebo v inom ustanovení, ktorým bol článok 16 ods. 1 vízového kódexu nahradený, **po** jeho zvýšení v dôsledku zmeny článku 16 ods. 1 vízového kódexu

VPo – výška maximálneho vízového poplatku uvedená v článku 16 ods. 1 vízového kódexu **pred** jeho zvýšením (výška maximálneho vízového poplatku uvedená v článku 16 ods. 1 vízového kodexu platná v čase vyhlásenia informácie o zadávaní podlimitnej koncesie uvedenej v bode 1.1 vo Vestníku verejného obstarávania)

Op – výška odplaty za poskytnutie služieb žiadateľovi o schengenské vízum v príslušnej krajine, vo vzťahu ku ktorej sa zvýšenie vypočítava a ktorú predložil Externý poskytovateľ vo svojej ponuke vo verejnom obstarávaní uvedenom v bode 1.1

1. Externý poskytovateľ je povinný jedenkrát mesačne vždy do 3. dňa nasledujúceho mesiaca písomne oznámiť Objednávateľovi
2. výšku všetkých odplát v uplynulom kalendárnom mesiaci za poskytnutie služby získaných od všetkých žiadateľov o vízum v jednotlivých štátoch uvedených v článku 2, v ktorých Externý poskytovateľ poskytuje služby, ktoré sú predmetom Zmluvy alebo v ktorých mu Objednávateľ doručil požiadavku podľa bodu 2.4,
3. výšku všetkých odplát za poskytnutie služby získaných od všetkých žiadateľov o vízum v jednotlivých štátoch uvedených v článku 2, v ktorých Externý poskytovateľ poskytuje služby, ktoré sú predmetom Zmluvy alebo v ktorých mu Objednávateľ doručil požiadavku podľa bodu 2.4, a to od nadobudnutia účinnosti Zmluvy do posledného dňa uplynulého kalendárneho mesiaca,
4. výšku všetkých odplát za poskytnuté doplnkové služby uvedené v bode 1.5 písm. i) v uplynulom kalendárnom mesiaci.

**Článok 13**

**Kaucia**

1. Zmluvné strany potvrdzujú, že na účely potvrdenia svojich Zmluvných záväzkov Externý poskytovateľ pred podpisom Zmluvy poskytol v prospech Objednávateľa kauciu, ktorá je vo výške 30 000 EUR (slovom: tridsaťtisíc EUR). S cieľom zabezpečenia zmluvných záväzkov uvedených v tejto Zmluve je Externý poskytovateľ povinný udržiavať kauciu za podmienok stanovených v tejto Zmluve, a to počas celej účinnosti Zmluvy.

*Poznámka: V tomto bode bude ďalej uvedené, či Externý poskytovateľ kauciu poskytol* *poukázaním finančných prostriedkov v prospech účtu Objednávateľa,* *formou bankovej záruky alebo formou poistenia záruky.*

1. Objednávateľ je oprávnený kauciu uvedenú v bode 13.1 použiť na:
2. uspokojenie pohľadávky voči Poskytovateľovi vzniknutej nezaplatením zmluvnej pokuty,
3. náhradu škody spôsobenej Externým poskytovateľom Objednávateľovi alebo tretím osobám pri plnení Zmluvy.
4. V prípade, ak Objednávateľ použije kauciu v súlade s bodom 13.2 a takéto čerpanie zníži výšku kaucie pod úroveň 50 % výšky podľa bodu 13.1, Objednávateľ písomne požiada Externého poskytovateľa o doplnenie kaucie na plnú výšku, pričom Externý poskytovateľ je povinný zabezpečiť doplnenie kaucie na plnú výšku podľa bodu 13.1 do 30 kalendárnych dní od doručenia žiadosti Objednávateľa.
5. *Ak bola kaucia poskytnutá poukázaním finančných prostriedkov v prospech účtu Objednávateľa, bude uvedené:*

Ak Objednávateľ kauciu nepoužije spôsobom podľa bodu 13.2, túto kauciu alebo jej zostatok vráti na účet Externého poskytovateľa na základe výzvy Externého poskytovateľa na uvoľnenie kaucie alebo jej časti. Externý poskytovateľ je oprávnený doručiť výzvu na uvoľnenie kaucie alebo jej časti podľa tohto bodu najskôr po zániku platnosti Zmluvy. Objednávateľ je povinný poukázať kauciu poskytnutú vo forme poukázania finančných prostriedkov alebo jej zvyšok na účet Externého poskytovateľa do 21 kalendárnych dní od obdržania písomnej výzvy Poskytovateľa na uvoľnenie kaucie alebo jej zvyšku podľa tohto bodu.

*Ak bola kaucia poskytnutá formou bankovej záruky, bude uvedené:*

Banková záruka zanikne uplynutím doby, na ktorú je banková záruka zriadená, alebo jej uvoľnením na žiadosť Externého poskytovateľa po predčasnom ukončení Zmluvy. Objednávateľ uvoľní bankovú záruku do 21 kalendárnych dní od obdržania písomnej žiadosti Poskytovateľa na uvoľnenie bankovej záruky, ak nedošlo k použitiu celej bankovej záruky podľa Zmluvy alebo ak Objednávateľ nepožiadal v súlade so Zmluvou o použitie bankovej záruky.

*Ak bola kaucia poskytnutá formou poistenia záruky, bude uvedené:*

Poistenie záruky zanikne uplynutím doby, na ktorú je zriadené, alebo jeho uvoľnením na žiadosť Externého poskytovateľa po predčasnom ukončení Zmluvy. Objednávateľ uvoľní poistenie záruky do 21 kalendárnych dní od obdržania písomnej žiadosti Poskytovateľa na uvoľnenie poistenia záruky, ak nedošlo k použitiu celého poistenia záruky podľa Zmluvy alebo ak Objednávateľ nepožiadal v súlade so Zmluvou o plnenie z poistenia záruky.

**Článok 14**

**Zmena Zmluvy**

1. Túto Zmluvu možno zmeniť len so súhlasom oboch Zmluvných strán a len formou písomných očíslovaných dodatkov.
2. Formou dodatku je možné zmeniť Zmluvu aj v prípade, ak Objednávateľ požiada Externého poskytovateľa o ukončenie poskytovania služieb existujúcim vízovým centrom alebo o otvorenie nového vízového centra na základe aktuálnej potreby Objednávateľa v súlade s bodom 2.5.
3. Externý poskytovateľ sa zaväzuje s cieľom uskutočnenia zmien rozhrania na prenos údajov podľa bodu 4.5 a 5.5 uzavrieť dodatok k Zmluve.

**Článok 15**

**Ukončenie platnosti Zmluvy**

1. Objednávateľ je oprávnený ukončiť platnosť Zmluvy písomnou výpoveďou bez uvedenia dôvodu so šesťmesačnou výpovednou lehotou. Šesťmesačná výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Externému poskytovateľovi.
2. Objednávateľ si vyhradzuje právo na okamžité odstúpenie od Zmluvy, ak:
   1. dôjde k zneužitiu osobných údajov, neoprávnenému prístupu alebo úniku osobných údajov žiadateľov, ktoré je Externý poskytovateľ povinný chrániť, alebo k inému porušeniu právnych noriem na ochranu osobných údajov zo strany Externého poskytovateľa alebo kuriérskej služby Externého poskytovateľa,
   2. príslušný orgán štátu, v ktorom vízové centrum plní predmet Zmluvy, vydá rozhodnutie o zákaze činnosti Externého poskytovateľa,
   3. na majetok Externého poskytovateľa bol vyhlásený konkurz, bola povolená reštrukturalizácia, bolo začaté konanie na zrušenie Externého poskytovateľa alebo bolo voči Externému poskytovateľovi začaté exekučné konanie alebo iný výkon rozhodnutia alebo bolo začaté voči Externému poskytovateľovi v krajine jeho sídla obdobné konanie konaniam uvedeným v tomto písmene,
   4. Externý poskytovateľ nezačne riadne plniť predmet Zmluvy, alebo nezačne plniť predmet Zmluvy v zmluvne stanovenom termíne alebo ak opakovane poruší svoju zmluvnú povinnosť a nejde o prípady uvedené v písmene f),
   5. dôjde k zmene spôsobu prijímania a spracovania žiadostí o vízum zastupiteľským úradom,
   6. dôjde k zásadnej zmene okolností, kvôli ktorým vykonávanie Zmluvy nie je vo verejnom záujme,
   7. dôjde k zmene vízovej politiky Slovenskej republiky,
   8. vykonávanie Zmluvy nie je možné z bezpečnostných dôvodov,
   9. Externý poskytovateľ poruší takú svoju zmluvnú povinnosť, ktorá ohrozuje alebo bráni riadnemu alebo včasnému plneniu predmetu Zmluvy,
   10. dôjde k opakovanému omeškaniu Externého poskytovateľa s prevedením vízového poplatku na účet zastupiteľského úradu; za opakované omeškanie sa považuje dva a viac prípadov omeškania,
   11. Externý poskytovateľ nesplní ktorúkoľvek z povinností uvedených v článku 7 alebo poruší svoju povinnosť uvedenú v bode 8.5, 8.7,
   12. Externý poskytovateľ alebo jeho subdodávatelia nie sú zapísaní alebo boli vymazaní z registra partnerov verejného sektora počas účinnosti Zmluvy alebo ich konečným užívateľom výhod je niektorá z osôb uvedená v § 11 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní, ak sa na nich vzťahuje povinnosť byť zapísaní v registri partnerov verejného sektora,
   13. Externý poskytovateľ účtuje vyššiu odplatu ako je stanovená v článku 12 pre daný štát.
3. Odstúpenie od Zmluvy a výpoveď musí mať písomnú formu. Odstúpenie musí byť odôvodnené. Výpoveď a odstúpenie od Zmluvy sa považuje za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia výpovede alebo odstúpenia od Zmluvy Externým poskytovateľom alebo dňom vrátenia nedoručenej zásielky obsahujúcej výpoveď alebo odstúpenie od Zmluvy, a to aj vtedy, ak sa Externý poskytovateľ ako adresát o tom nedozvie.
4. Ak dôjde k ukončeniu platnosti Zmluvy výpoveďou, Externý poskytovateľ je povinný vybaviť všetky žiadosti a splniť všetky svoje povinnosti do ukončenia platnosti Zmluvy. Ak dôjde k ukončeniu platnosti Zmluvy odstúpením od Zmluvy, je Externý poskytovateľ povinný:
5. najneskôr nasledujúci pracovný deň od doručenia odstúpenia predložiť zastupiteľskému úradu všetky spracované žiadosti o vízum vrátane sprievodnej dokumentácie,
6. najneskôr v nasledujúci pracovný deň do 10.00 hod. miestneho času od doručenia odstúpenia previesť zastupiteľskému úradu vízové poplatky za všetky spracované žiadosti o vízum podľa písm. a),
7. do 5 kalendárnych dní od doručenia odstúpenia odovzdať všetky ostatné dokumenty a splniť si ďalšie povinnosti, ktoré nie sú uvedené v písmene a) a b).

**Článok 16**

**Rozhodné právo a príslušnosť súdov**

1. Právne vzťahy vyplývajúce z uzatvorenej Zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
2. Všetky spory súvisiace s výkladom a plnením Zmluvy sa zaväzujú Zmluvné strany najskôr riešiť rokovaním medzi Zmluvnými stranami, a ak nedôjde k vyriešeniu sporu rokovaním medzi Zmluvnými stranami, tak prostredníctvom súdov Slovenskej republiky v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky.

**Článok 17**

**Sankcie a náhrada škody**

1. Externý poskytovateľ na základe výzvy Objednávateľa zaplatí Objednávateľovi Zmluvnú pokutu:
2. v prípade omeškania s otvorením vízového centra a začatím poskytovania služieb podľa bodu 2.2 alebo 2.5, alebo omeškania súvisiaceho s povinnosťou Externého poskytovateľa na zabezpečenie nového umiestnenia vízového centra podľa bodu 3.3 vo výške 4 000 EUR (slovom: štyritisíc EUR) za každý začatý deň omeškania vo vzťahu ku každému vízovému centru, na ktoré sa omeškanie vzťahuje,
3. v prípade nedodržania lehoty zverejnenia informácii osobitne o každom vízovom centre na svojej internetovej stránke podľa bodu 4.2 písm. b), 5.2 písm. b) alebo lehoty na predloženie písomného oznámenia podľa bodu 10.8 vo výške 500 EUR (slovom: päťsto EUR) za každý začatý deň omeškania,
4. v prípade nesplnenia alebo porušenia ktorejkoľvek zo zásad alebo povinností pri spracúvaní a ochrane osobných údajov žiadateľov uvedených vo všeobecne záväzných právnych predpisoch platných v Slovenskej republike alebo v sídle vízového centra vo výške 5 000 EUR (slovom: päťtisíc EUR) za každý zistený prípad,
5. v prípade nezabezpečenia primeraných technických, organizačných a personálnych bezpečnostných opatrení potrebných na ochranu osobných údajov pred náhodným alebo nezákonným zničením alebo náhodnou stratou, zmenou, nedovoleným sprístupnením alebo prístupom a pred akoukoľvek inou formou nezákonného spracovania osobných údajov vo výške 5 000 EUR (slovom: päťtisíc EUR) za každý zistený prípad,
6. v prípade, ak dôjde k zneužitiu osobných údajov alebo úniku osobných údajov žiadateľa v dôsledku porušenia povinnosti Externého poskytovateľa uvedenej v Zmluve vo výške 7 000 EUR (slovom: sedemtisíc EUR) za každý zistený prípad,
7. v prípade, ak je Externý poskytovateľ v omeškaní s prevedením vízového poplatku zastupiteľskému úradu podľa Zmluvy, vo výške 50% z výšky vízového poplatku, s ktorým je Externý poskytovateľ v omeškaní, a to za každý deň omeškania,
8. v prípade omeškania so splnením povinnosti uvedenej v bode 8.4 a/ alebo 12.7 vo výške 1 000 EUR (slovom tisíc EUR) za každý začatý deň omeškania,
9. v prípade omeškania so splnením povinnosti uvedenej v bode 10.1 vo výške 10 000 EUR (slovom: desaťtisíc EUR) za každý začatý deň omeškania v ktorejkoľvek krajine uvedenej v článku 2,
10. v prípade nesplnenia povinnosti uvedenej v bode 10.7 vo výške 1 000 EUR (slovom: tisíc EUR) za každý zistený prípad, a to aj opakovane,
11. v prípade nesplnenia povinnosti uvedenej v bode 4.1 vo výške 1 000 EUR (slovom: tisíc EUR) za každý začatý deň, v ktorom nie je splnená táto povinnosť, a to aj opakovane,
12. v prípade účtovania vyššej odplaty ako je stanovená v článku 12 pre daný štát, a to vo výške trojnásobku sumy všetkých odplát, ktoré boli účtované v rozpore s článkom 12,
13. v prípade neposkytovania služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy, vo vízovom centre, ktoré bolo zatvorené podľa bodu 3.3, a to vo výške 2000 EUR (slovom: dvetisíc EUR) za každý začatý deň, v ktorom vízové centrum nespĺňalo požiadavky podľa bodu 3.1,
14. v prípade poskytovania služieb, ktoré sú predmetom Zmluvy, vo vízovom centre, ktoré bolo zatvorené podľa bodu 3.3, a to vo výške 2000 EUR (slovom: dvetisíc EUR) za každý začatý deň, v ktorom boli poskytované služby, ktoré sú predmetom Zmluvy, v zatvorenom vízovom centre,
15. ak Externý poskytovateľ poruší inú svoju zmluvnú povinnosť, než sú povinnosti uvedené v písmenách a) až m) tohto bodu, a to vo výške 500 EUR (slovom: päťsto EUR)
16. za každú aj začatú hodinu omeškania so splnením takej povinnosti v prípade, ak je pre splnenie danej povinnosti termín určený s presnosťou na hodiny alebo lehota určená v hodinách,
17. za každý aj začatý deň omeškania so splnením takej povinnosti v prípade, ak je pre splnenie danej povinnosti termín určený s presnosťou na dni alebo lehota určená v dňoch,
18. za každé jednotlivé také porušenie, ak pre splnenie danej povinnosti nie je určený termín alebo lehota.
19. Zmluvnú pokutu uhradí Externý poskytovateľ na základe písomnej výzvy Objednávateľa do 15 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia bankovým prevodom na účet zastupiteľského úradu, ktorý mu za týmto účelom oznámi Objednávateľ vo výzve na uhradenie zmluvnej pokuty.
20. Zaplatením Zmluvnej pokuty sa Externý poskytovateľ nezbavuje povinnosti splniť tú povinnosť alebo poskytnúť tú službu, ktorej nesplnenie alebo nekvalitné plnenie bolo dôvodom na uloženie Zmluvnej pokuty.
21. Zaplatením Zmluvnej pokuty nie je dotknutá povinnosť Externého poskytovateľa nahradiť škodu v celom rozsahu, ktorá v dôsledku porušenia povinnosti Externého poskytovateľa vznikla Objednávateľovi alebo žiadateľovi. Za škodu sa považuje aj pokuta udelená správnym orgánom za porušenie povinností pri ochrane osobných údajov alebo za porušenie inej zákonnej povinnosti v dôsledku konania Externého poskytovateľa.
22. Žiadne ustanovenie Zmluvy nevylučuje ani neobmedzuje zodpovednosť Externého poskytovateľa vo vzťahu k tretím osobám, a to najmä vo vzťahu k žiadateľom o vízum.

**Článok 18**

**Záverečné ustanovenia**

* 1. Zmluva sa uzatvára na dobu 5 rokov alebo do vyčerpania finančného limitu vo výške 24.539.961,60 EUR (slovom: dvadsaťštyrimiliónovpäťstotridsaťdeväťtisíc deväťsto-šesťdesiatjeden eur a šesťdesiat eurocentov), podľa toho, čo nastane skôr. Do finančného limitu sa započítava suma za všetky odplaty za poskytnutie služby, ktorých výška je uvedená v článku 12 bod 12.2 a 12.3, vybraná Externým poskytovateľom v štátoch uvedených v článku 2 vrátane DPH a prípadných ďalších daní a poplatkov a suma za všetky odplaty za doplnkové služby vybraná Externým poskytovateľom v štátoch uvedených v článku 2 vrátane DPH a prípadných ďalších daní a poplatkov. Ak vo verejnom obstarávaní uvedenom v bode 1.1 je viacero úspešných uchádzačov, s ktorými sa uzatvorí obdobná zmluva (ďalej len „ďalší úspešný uchádzač“), do finančného limitu uvedeného v tomto bode sa započítava aj suma za všetky odplaty za poskytnutie služby pri prijímaní a spracovaní žiadostí o schengenské vízum a ich sprievodných dokladov a žiadostí o národné vízum vrátane DPH a prípadných ďalších daní a poplatkov vybraná každým ďalším úspešným uchádzačom a suma za všetky odplaty za doplnkové služby vrátane DPH a prípadných ďalších daní a poplatkov vybraná každým ďalším úspešným uchádzačom.
  2. *Ak Externý poskytovateľ oznámi v rámci súčinnosti pred uzatvorením Zmluvy, že* ***požaduje v****yhotovenie Zmluvy v anglickom jazyku**, použije sa nasledujúci text:*

Táto Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku v počte štyri (4) rovnopisy s platnosťou originálu a v anglickom jazyku v počte štyri (4) rovnopisy s platnosťou originálu, z ktorých Externý poskytovateľ dostane dva (2) rovnopisy v slovenskom jazyku a dva (2) rovnopisy v anglickom jazyku a Objednávateľ dva (2) rovnopisy v slovenskom jazyku a dva (2) rovnopisy v anglickom jazyku. V prípade rozdielnosti výkladu platí znenie Zmluvy v slovenskom jazyku. Anglická verzia bude použitá len na evidenčné účely.

*Ak Externý poskytovateľ oznámi v rámci súčinnosti pred uzatvorením Zmluvy, že* ***nepožaduje*** *vyhotovenie Zmluvy v anglickom jazyku, použije sa nasledujúci text:*

Táto Zmluva sa vyhotovuje v slovenskom jazyku v počte päť (5) rovnopisov s platnosťou originálu, z ktorých Externý poskytovateľ dostane dva (2) rovnopisy a Objednávateľ tri (3) rovnopisy.

* 1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluva je povinne zverejňovanou Zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
  2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú prílohy:

1. Príloha č. 1 - „Zoznam vízových centier a zastupiteľských úradov miestne príslušných pre jednotlivé vízové centrá“,
2. Príloha č. 2 - „Zoznam subdodávateľov Externého poskytovateľa“,
3. Príloha č. 3 - „Bezpečnosť informácií“,
4. Príloha č. 4 – „Bezpečnostné podmienky spracúvania a ochrany osobných údajov“,
5. Príloha č. 5 – „Projekt poskytovania služieb“.

**Za Objednávateľa: Za Externého poskytovateľa:**

V Bratislave dňa.................... V ......................... dňa ........................

................................................... . ...................................................